

Pioneer *sound.vision.soul*

VSX-416-S/-K
VSX-516-S/-K

RECEPTOR MULTICANAL DE ÁUDIO/VÍDEO

Registe o seu produto em www.pioneer.pt (ou em www.pioneer-eur.com).

Descubra as vantagens de o fazer agora on-line.

Manual de instruções

IMPORTANTE



O símbolo constituído por um relâmpago terminando em seta, enquadrado por um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de "voltagem perigosa" não isolada no interior do aparelho cuja magnitude pode ser suficiente para constituir perigo de choque eléctrico para pessoas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CUIDADO:

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.



O ponto de exclamação enquadrado por um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a existência de instruções importantes de funcionamento e manutenção (assistência) nos documentos que acompanham o aparelho.

D3-4-2-1-1_Po-A

Estamos gratos pela compra deste produto Pioneer. É favor ler as instruções de operação a fim de poder operar o aparelho apropriadamente. Após a leitura das instruções, não esquecer de guardar o manual para futuras consultas.

AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque eléctrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3_A_Po

AVISO

Antes de ligar o aparelho à electricidade pela primeira vez, leia atentamente a secção seguinte.

A voltagem da rede de fornecimento de energia disponível varia de país para país ou de região para região. Certifique-se de que a voltagem da rede de fornecimento de energia da área onde o aparelho irá ser utilizado corresponde à voltagem requerida (por exemplo, 230 V ou 120 V), indicada no painel posterior.

D3-4-2-1-4_A_Po

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a_A_Po

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento: +5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c_A_Po

Este produto está em conformidade com a directiva de baixa voltagem (73/23/CEE, alterada pela directiva 93/68/CEE) e com a directiva CEM (89/336/CEE, alterada pelas directivas 92/31/CEE e 93/68/CEE).

D3-4-2-1-9a_Po

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO

Ao instalar o aparelho, certifique-se de que deixa espaço ao seu redor para que a ventilação melhore a dispersão do calor (pelo menos 60 cm em cima, 10 cm atrás e 30 cm de cada lado).

AVISO

As ranhuras e as aberturas da caixa destinam-se a ventilação, para garantir o funcionamento fiável do aparelho e evitar o seu sobreaquecimento. Para prevenir o perigo de incêndio, nunca se deve bloquear nem cobrir as aberturas com objectos (tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas), nem utilizar o aparelho sobre uma tapete espessa ou uma cama.

D3-4-2-1-7b_A_Po



CUIDADO

O botão **STANDBY/ON** do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação funciona como o principal dispositivo de desconexão da alimentação de energia, terá de desligar da tomada CA para desligar completamente a alimentação de energia. Por conseguinte, certifique-se de que o aparelho está instalado de forma a poder desligar-se facilmente o cabo da tomada CA, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar-se igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2a_A_Po

Este produto destina-se a utilização doméstica geral. A reparação de qualquer avaria devida a utilizações fora desse âmbito (como, por exemplo, utilização prolongada num restaurante, para efeitos comerciais, ou utilização num automóvel ou num barco) será cobrada, ainda que dentro da garantia.

KO41_Po



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos 25 Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058_Po

Se a ficha CA do aparelho não corresponder à tomada CA que pretende usar, é necessário removê-la e instalar uma ficha apropriada. A substituição e a instalação de uma ficha CA no cabo de alimentação de energia do aparelho devem ser realizadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado. Se introduzida numa tomada CA, a ficha removida pode causar forte choque eléctrico. Certifique-se de que ela é deitada fora após a remoção. O aparelho deve ser desligado retirando a ficha de rede da tomada de corrente quando não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias). D3-4-2-2-1a_A_Po

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES", "DTS 96/24" e "Neo:6" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

Índice

01 Antes de começar

Verificar o conteúdo da caixa	5
Introduzir as pilhas	5
Alcance do telecomando	5
Instalar o receptor	5

02 Pôr o sistema a funcionar em 5 minutos

Introdução ao cinema em casa ("home theater")	6
Ouvir som Surround	6
Utilizar a configuração rápida (Quick Setup)	6

03 Configuração rápida de som Surround

Configuração automática de som Surround (MCACC)	7
Outros problemas durante a configuração automática MCACC	7

04 Ligações

Ligar os cabos	8
Cabos de áudio analógicos	8
Cabos de áudio digitais	8
Cabos de vídeo	8
Ligar um televisor e um leitor de DVD	8
Ligar as saídas analógicas multicanal	9
Ligar um receptor de satélite ou outra "set-top box" digital	9
Ligar outros componentes de áudio	9
Sobre o descodificador WMA9 Pro	9
Ligar outros componentes de vídeo	10

Ligação das antenas	10
Utilizar antenas exteriores	10
Ligação das colunas	10
Terminais das colunas	11
Recomendações sobre a localização das colunas	11
Esquemas de colocação das colunas	11

05 Comandos e visores

Painel frontal	12
Visor	13
Telecomando	14

06 Ouvir com o sistema

Reprodução automática	16
Ouvir som Surround	16
Utilizar os efeitos Advanced Surround (Som Surround avançado)	16
Definir as opções de efeito	16
Ouvir em "stereo"	17
Ouvir com a função de equalização da calibração acústica	17
Escolher o sinal de entrada	17
Utilizar o processamento do canal posterior de som Surround	17
Utilizar o modo Virtual Surround Back (VSB)	18
Utilizar as funções Midnight e Loudness	18
Realçar o diálogo	18
Utilizar os comandos de tonalidade	18
Utilizar a função Sound Retriever	18
Reproduzir outras fontes	18
Selecionar as entradas analógicas multicanal	18

07 O menu System Setup (Configuração do sistema)

Utilizar o menu System Setup (Configuração do sistema)	19
Definição das colunas Manual MCACC	19
Otimizar nível de canal	19
Otimizar a distância das colunas	19
Equalização da calibração acústica	20
Configuração manual das colunas	21
Definição das colunas	21
Frequência de crossover	21
Nível de canal	21
Distância das colunas	22
O menu Input Assign	22
O menu de configuração Other	22
Definição do controlo da gama dinâmica	22
Definição duplo mono	22
Definição do atenuador LFE	22

08 Utilizar o sintonizador

Ouvir rádio	23
Guardar estações predefinidas	23
Designar estações predefinidas	23
Ouvir estações predefinidas	23
Introdução ao RDS	23
Apresentar informação RDS	23
Pesquisar programas RDS	24
Utilizar a função EON	24

09 Fazer gravações

Fazer uma gravação áudio ou vídeo	25
---	----

10 Reprodução USB

Utilizar a interface USB	26
Comandos básicos de reprodução	26
Compatibilidade com áudio comprimido	26

11 Informações adicionais

Resolução de problemas	27
Reiniciar a unidade principal	27
Comutar a impedância das colunas	27
Cuidados a ter com o cabo de alimentação	27
Limpar o aparelho	27

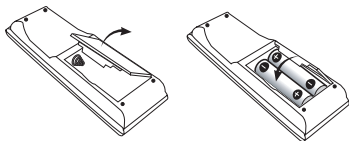
Capítulo 1: Antes de começar

Verificar o conteúdo da caixa

Verifique se recebeu os seguintes acessórios fornecidos:

- Antena de quadro AM
- Antena de fio FM
- Pilhas IEC R6 tamanho AA (para confirmar o funcionamento do sistema) x2
- Telecomando
- Microfone de configuração (só para o modelo VSX-516)
- Cartão de garantia
- O presente manual de instruções

Introduzir as pilhas



Importante

A utilização incorrecta das pilhas pode provocar danos, tais como derrame e explosão. Tome as seguintes precauções:

- Nunca utilize em conjunto pilhas novas e antigas.
- Coloque os pólos positivos e negativos das pilhas correctamente, de acordo com as marcas existentes no interior do compartimento das pilhas.
- Pilhas com o mesmo formato podem ter voltagens diferentes. Não utilize conjuntamente pilhas diferentes.
- Ao desfazer-se de pilhas gastas, observe as disposições governamentais ou as regras ambientais públicas em vigor no seu país/zona.

AVISO

- Não utilize nem guarde as pilhas sob luz solar directa ou noutra local muito quente, tal como dentro de um carro ou perto de um aquecedor. Se o fizer, as pilhas poderão derramar, sobreaquecer, reventar ou incendiar-se. Além disso, a vida útil das pilhas poderá ser mais curta ou o seu desempenho menos eficiente.

Alcance do telecomando

O telecomando tem um alcance de cerca de 7 metros, podendo não funcionar devidamente se:

- existirem obstáculos entre o telecomando e o sensor remoto do receptor;
- o sensor remoto estiver exposto a luz solar ou fluorescente directas;
- o receptor estiver próximo de um aparelho que emita um feixe de infravermelhos;
- utilizar ao mesmo tempo outro telecomando que emita um feixe de infravermelhos.

Instalar o receptor

- Ao instalar o aparelho, certifique-se de que o coloca numa superfície plana e estável.

Não o instale nos seguintes locais:

- sobre um televisor a cores (as imagens podem ficar distorcidas);
- perto de um leitor de cassetes (ou de um dispositivo que gere um campo magnético), pois isso poderá interferir com o som;
- directamente exposto ao sol;
- em áreas húmidas ou molhadas;
- em áreas extremamente quentes ou frias;
- em locais onde exista vibração ou outro movimento;
- em locais com muito pó;
- em locais com fumos ou óleos quentes (como uma cozinha, por exemplo).

Capítulo 2: Pôr o sistema a funcionar em 5 minutos Introdução ao cinema em casa ("home theater")

O conceito de cinema em casa refere-se à utilização de várias faixas de áudio para gerar um efeito de som Surround, fazendo-o sentir-se como se estivesse no meio da acção ou do concerto. O som Surround que obtém de um sistema de cinema em casa depende não só da sua configuração de colunas, mas também da fonte e das definições de som do receptor. Este receptor descodifica automaticamente fontes Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround multicanal, consoante a configuração das colunas. Na maior parte dos casos, não terá de proceder a alterações para obter um som Surround realista, mas outras possibilidades (como ouvir um CD com som Surround multicanal) encontram-se descritas em *Ouvir com o sistema*, na página 16.

Ouvir som Surround

Este receptor foi concebido tendo em conta a configuração mais fácil possível, pelo que, se utilizar o guia de configuração rápida que se segue, demorará apenas alguns minutos a configurar o sistema para som Surround. Na maior parte dos casos, pode manter simplesmente as predefinições do receptor.

- Certifique-se de que completa todas as ligações antes de ligar o aparelho a uma tomada CA.

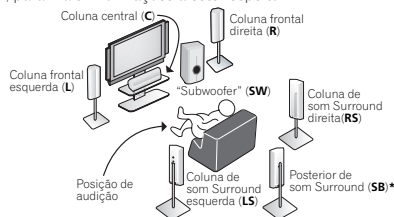
1 Ligue ao televisor e ao leitor de DVD.

Consulte *Ligar um televisor e um leitor de DVD*, na página 8, para o fazer. Para obter som Surround, estabeleça uma ligação digital entre o leitor de DVD e o receptor.

2 Ligue às colunas e disponha-as de modo a obter o melhor som Surround.

Consulte *Ligação das colunas*, na página 10.

A localização das colunas tem uma grande influência no som. Coloque-as como se indica abaixo para obter o melhor efeito de som Surround. Consulte também *Recomendações sobre a localização das colunas*, na página 11, para mais informações a este respeito.



* Só para o modelo VSX-516

3 Ligue e active o receptor, seguido do leitor de DVD, "subwoofer" e televisor.

Certifique-se de que definiu a entrada de vídeo do televisor para o receptor. Consulte o manual do televisor se não souber como fazê-lo.

4 Prima QUICK SETUP no painel frontal para especificar a configuração das colunas, as dimensões da divisão e a posição de audição.

Utilize o botão **MULTI JOG** para seleccionar e o botão **ENTER** para confirmar a selecção. Consulte *Utilizar a configuração rápida (Quick Setup)*, mais abaixo, para mais informações a este respeito.

5 Reproduza um DVD e regule o volume.

Assegure-se de que o visor do receptor mostra a indicação **DVD**, significando que se encontra seleccionada a entrada de DVD. Se o visor não mostrar essa indicação, prima **DVD** no telecomando para definir o receptor para a entrada DVD.

Existem várias outras opções de som disponíveis. Consulte *Ouvir com o sistema*, na página 16, para mais informações a este respeito.¹ Consulte também *O menu System Setup (Configuração do sistema)*, na página 19, para se inteirar de outras opções de configuração.

Nota

¹ Dependendo do leitor de DVD ou dos discos reproduzidos, é possível que obtenha apenas som analógico e "stereo" digital de dois canais. Neste caso, o modo de audição deve ser definido para **STANDARD** (opção que já deverá estar definida; consulte *Ouvir som Surround*, na página 16, se precisar de o fazer) se pretender obter som Surround multicanal.

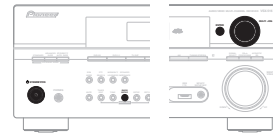
Utilizar a configuração rápida (Quick Setup)

Pode utilizar a configuração rápida para pôr o sistema a funcionar premindo apenas alguns botões. O receptor procede automaticamente às definições necessárias depois de o utilizador ter seleccionado a configuração das colunas, as dimensões da divisão e a posição de audição.

- *Só para o modelo VSX-516* – Para uma configuração de som Surround mais completa, consulte *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7.

Se quiser proceder a definições mais específicas, consulte *O menu System Setup (Configuração do sistema)*, na página 19.

Utilize os comandos do painel frontal para executar os passos abaixo indicados.



O desenho mostra o modelo VSX-516.

- 1 Se o receptor estiver desligado, prima **STANDBY/ON** para ligar a alimentação de energia.
- 2 Prima **QUICK SETUP**.
- 3 Confirme a definição do "subwoofer".
 - *Modelo VSX-416* – Utilize o botão **MULTI JOG** para seleccionar **YES** ou **NO**, consoante tiver ligado um "subwoofer" ou não, e, em seguida, prima **ENTER**.
 - *Modelo VSX-516* – A indicação **SW DET** pisca no visor enquanto o receptor procura um "subwoofer" na configuração. As indicações **SW YES** ou **SW NO** confirmam o resultado da procura e, em seguida, o visor pede-lhe para seleccionar a sua configuração de colunas.
- 4 Utilize o botão **MULTI JOG** para escolher a configuração das colunas.

Caso tenha seleccionado **YES** (*modelo VSX-416*) ou tenha sido detectado um "subwoofer" (*modelo VSX-516*) na definição do "subwoofer", no passo 3, estão disponíveis as seguintes opções:

2.1ch — 3.1ch — 4.1ch — 5.1ch — 6.1ch*

Caso tenha seleccionado **NO** (*modelo VSX-416*) ou não tenha sido detectado um "subwoofer" (*modelo VSX-516*) na definição do "subwoofer", no passo 3, estão disponíveis as seguintes opções:

2.0ch — 3.0ch — 4.0ch — 5.0ch — 6.0ch*

- Consulte a tabela ao lado para encontrar a configuração de colunas que corresponde ao seu sistema.

	Colunas frontais	Coluna central	Colunas de som Surround	Colunas (subwoofers) de som Surround	"Sub-woofer"
2.0 ch	√				
2.1 ch	√				√
3.0 ch	√	√			
3.1 ch	√	√			√
4.0 ch	√		√		
4.1 ch	√	√	√		√
5.0 ch	√	√	√		
5.1 ch	√	√	√		√
6.0 ch*	√	√	√	(1 coluna)	
6.1 ch*	√	√	√	(1 coluna)	√

* Só para o modelo VSX-516

5 Prima ENTER.

6 Utilize o botão MULTI JOG para escolher as dimensões da divisão.

Consoante a distância entre as colunas e a posição de audição, escolha entre pequena (**S**), média (**M**) ou grande (**L**), correspondendo a definição **M** a uma sala de dimensão média.

7 Prima ENTER.

8 Utilize o botão MULTI JOG para escolher a sua posição de audição.

Pode deslocar-se pelas seguintes opções:

- **FWD** – Se está mais perto das colunas frontais que das colunas de som Surround.
- **BACK** – Se está a igual distância das colunas frontais e das colunas de som Surround.
- **MID** – Se está mais perto das colunas de som Surround que das colunas frontais.

9 Prima ENTER para confirmar a configuração.

O visor mostra a configuração de colunas, as dimensões de divisão e a posição de audição que seleccionou.

Capítulo 3:

Configuração rápida de som Surround

Só para o modelo VSX-516

Configuração automática de som Surround (MCACC)

A configuração automática Multi-Channel Acoustic Calibration (MCACC – calibração acústica multicanal) mede as características acústicas da sua área de audição, tendo em conta o ruído ambiente e o tamanho e a distância das colunas, e testa quer o atraso quer o nível dos canais. Depois de ter instalado o microfone fornecido com o sistema, o receptor utiliza a informação obtida com uma série de sons de teste para otimizar as definições e a equalização das colunas em função da sua sala.



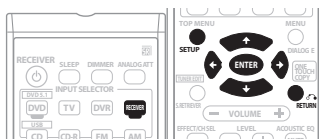
Importante

- A configuração automática MCACC sobrepor-se-á a quaisquer definições de colunas existentes.
- Certifique-se de que não estão ligados auscultadores.



Cuidado

- Os sons de teste utilizados na configuração automática MCACC são emitidos a um volume alto.



1 Ligue o microfone à ficha tipo "jack" MCACC SETUP MIC do painel frontal.

Certifique-se de que não existem obstáculos entre as colunas e o microfone.

Se tiver um tripé, utilize-o para colocar o microfone de forma a que fique aproximadamente ao nível dos seus ouvidos quando se encontra na posição de audição habitual. Caso contrário, coloque o microfone ao nível dos seus ouvidos utilizando uma mesa ou uma cadeira.

2 Se o receptor estiver desligado, prima o RECEIVER para ligar a alimentação de energia.

3 Se tiver um "subwoofer", ligue-o.

4 Prima RECEIVER no telecomando e, em seguida, o botão SETUP.

- Prima novamente SETUP em qualquer momento para sair do menu System Setup.¹

5 Seleccione "A.MCACC" no menu System Setup e, em seguida, prima ENTER.

Tente permanecer o mais silencioso possível depois de premir ENTER. O sistema emite uma série de sons de teste para determinar o nível de ruído ambiente.

Se o nível de ruído for demasiado elevado, a indicação **NOISY!** pisca no visor durante cinco segundos. Para sair e verificar novamente os níveis de ruído, prima SETUP (veja as notas abaixo sobre ruído ambiente) ou prima ENTER quando surgir no visor a pergunta **RETRY?** (voltar a tentar).

- Não ajuste o volume durante a reprodução de sons de teste, pois isso poderá resultar em definições de coluna incorrectas.

O sistema verifica agora o microfone e a sua configuração de colunas.

Nota

¹ O receptor sairá automaticamente do menu actual após três minutos de inactividade. Se cancelar a configuração automática MCACC em qualquer momento, o receptor sai automaticamente desta função e não são feitas quaisquer definições.

² Dependendo das características da sala, acontece por vezes que colunas idênticas, com cones de cerca de 12 cm, acabam por ter definições de tamanho diferentes. É possível corrigir a definição manualmente utilizando a *Definição das colunas*, na página 21.

• A definição da distância do "subwoofer" pode ser superior à sua distância real da posição de audição. Esta definição deverá estar correcta (tomando em conta o atraso e as características da sala) e, regra geral, não precisa de ser alterada.

³ Alguns televisores antigos podem interferir no funcionamento do microfone. Talvez seja aconselhável desligar o televisor durante a configuração automática MCACC.

Se surgir uma mensagem de erro no visor (**ERR**), pode existir algum problema nas ligações do microfone ou das colunas. Desligue a alimentação de energia e verifique o problema indicado pela mensagem de erro (ver abaixo); em seguida, tente novamente o processo de configuração automática de som Surround.

- **ERR MIC** – Verifique a ligação do microfone.
- **ERR Fch** – Verifique as ligações das colunas frontais.
- **ERR Sch** – Verifique as ligações das colunas de som Surround.
- **ERR SBch** – Verifique a ligação da coluna posterior de som Surround.
- **ERR SW** – Certifique-se de que o "subwoofer" está activado e que o respectivo volume não está silenciado.

6 Quando surgir no visor a mensagem CHECK OK, confirme a sua configuração de colunas. Utilize os botões **↑/↓** (cursor para cima/para baixo) para verificar sucessivamente todas as colunas. As indicações **YES** e **NO** deverão reflectir as colunas efectivamente ligadas. Se a configuração de colunas mostrada estiver incorrecta, utilize os botões **←/→** (cursor para a esquerda/para a direita) para alterar a definição. Quanto tiver terminado, avance para o passo seguinte.

7 Seleccione CHECK OK no visor e, em seguida, prima ENTER.

A configuração automática MCACC verifica o nível do "subwoofer".
 • Se o nível de saída do "subwoofer" for demasiado alto/baixo, a indicação **SW.VOL.DWN/ SW.VOL.UP** pisca no visor durante cinco segundos. Para sair e verificar o nível de saída do "subwoofer", prima SETUP ou prima simplesmente ENTER quando surge a pergunta **RETRY?**

O receptor emite mais sons de teste para otimizar as suas definições de configuração de colunas, nível de canais, distância das colunas e equalização da calibração acústica.

8 A configuração automática MCACC está concluída!

O indicador MCACC do painel frontal acende-se para indicar que as definições de som Surround foram concluídas.

As definições feitas na configuração automática MCACC deverão proporcionar-lhe um excelente som Surround com o seu sistema, mas também é possível ajustar essas definições manualmente utilizando o menu System Setup (a partir da página 19).²

Em alternativa, quando surgir a pergunta **SKIP?** (saltar), pode premir os botões **↑/↓** (cursor para cima/para baixo) para seleccionar uma das opções seguintes e, em seguida, premir ENTER e utilizar os botões **↑/↓** (cursor para cima/para baixo) para verificar as definições:

- **CHK SP** – Verifique o tamanho e o número de colunas que ligou (veja a página 21 para mais informações a este respeito).
- **CHK DIST.** – Verifique a distância entre as colunas e a posição de audição (veja a página 22 para mais informações a este respeito).
- **CHK LEVEL** – Verifique o balanceamento global do seu sistema de colunas (veja a página 21 para mais informações a este respeito).
- **CHK EQ** – Seleccione **ALL CH** ou **F ALIGN** para verificar os ajustes ao balanceamento de frequências do seu sistema de colunas com base nas características acústicas da sala de audição (veja a página 20 para mais informações a este respeito).

9 Quando tiver concluído, seleccione "SKIP?" para regressar ao menu System Setup.

- Não se esqueça de desligar o microfone depois de concluir a configuração automática MCACC.

Outros problemas durante a configuração automática MCACC

Se o ambiente da sala não for o melhor para a configuração automática MCACC (demasiado ruído de fundo, eco das paredes, obstáculos entre as colunas e o microfone), as definições finais podem estar incorrectas. Verifique se há electrodomésticos (ar condicionado, frigorífico, ventoinha, etc.) que possam estar a afectar o ambiente e desligue-os, se necessário.³ Siga as instruções que eventualmente aparecerem no visor do painel frontal.

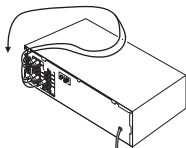
Capítulo 4: Ligações

Ligar os cabos

Certifique-se de que os cabos não ficam dobrados sobre o aparelho (como mostra o desenho). Se tal acontecer, o campo magnético gerado pelos transformadores do aparelho pode provocar um zumbido nas colunas.

⚠ Importante

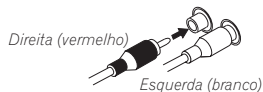
- Antes de estabelecer ou de alterar quaisquer ligações, desligue a alimentação de energia e retire o cabo de alimentação da tomada CA.
- Antes de desligar o cabo de alimentação, coloque o receptor em modo de espera.



Cabos de áudio analógicos

Utilize cabos RCA phono "stereo" para ligar componentes de áudio analógicos. Estes cabos são brancos e vermelhos, e deverá ligar as fichas vermelhas aos terminais **R** (direita) e as fichas brancas aos terminais **L** (esquerda).

Cabos de áudio analógicos



Cabos de áudio digitais

Devem utilizar-se cabos de áudio digitais coaxiais ou cabos ópticos, disponíveis no mercado, para ligar componentes digitais ao receptor.¹



Cabo de áudio digital coaxial Cabo óptico

Cabos de vídeo

Cabos de vídeo RCA comuns

Estes cabos constituem o tipo de ligação de vídeo mais comum e deverão ser utilizados para ligar aos terminais de vídeo composto. Têm fichas amarelas para se distinguirem de cabos de áudio.



Cabo de vídeo RCA comum

Ligar um televisor e um leitor de DVD

Esta página mostra-lhe como ligar o leitor de DVD e o televisor ao receptor.

1 Ligue uma saída de áudio digital coaxial do leitor de DVD à entrada DIGITAL COAX 1 (DVD/LD) do receptor.

Estabeleça a ligação com um cabo de áudio digital coaxial.²

2 Ligue a saída de vídeo composto e as saídas de áudio analógicas "stereo"³ do leitor de DVD às entradas DVD/LD do receptor.

Estabeleça a ligação com um cabo de vídeo RCA comum e um cabo RCA phono "stereo".

- Se o leitor de DVD tiver saídas analógicas multicanal, consulte *Ligar as saídas analógicas multicanal*, na página 9, para saber como fazer a ligação.

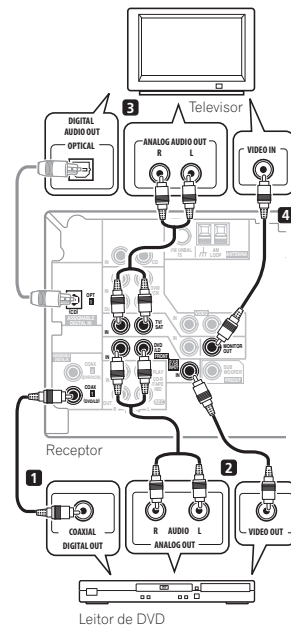
3 Ligue as saídas de áudio analógicas do televisor às entradas TV/SAT do receptor.

Isto permitir-lhe-á reproduzir o som a partir do sintonizador incorporado no televisor. Utilize um cabo RCA phono "stereo" para o fazer.

- Se o televisor tiver um descodificador digital incorporado, pode também ligar uma saída de áudio digital óptica do televisor à entrada DIGITAL OPT 1 (CD) do receptor. Estabeleça a ligação com um cabo óptico.⁴

4 Ligue a ficha de vídeo tipo "jack" MONITOR OUT do receptor a uma entrada de vídeo do televisor.

Utilize um cabo de vídeo RCA comum para ligar à ficha tipo "jack" de vídeo composto.



Nota

- 1 • Ao ligar cabos ópticos, tenha cuidado, ao inserir a ficha, para não danificar a tampa que protege a tomada óptica.
- Ao guardar cabo óptico, enrole-o sem apertar. O cabo pode danificar-se se fizer ângulos apertados.
- Também pode utilizar um cabo de vídeo RCA comum para ligações digitais coaxiais.

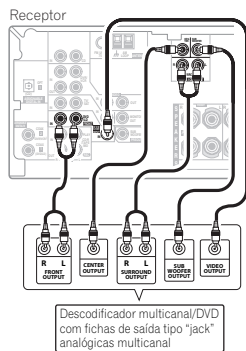
2 Se o leitor de DVD só tiver uma saída digital óptica, pode ligá-la à entrada óptica do receptor por meio de um cabo óptico. Ao configurar o receptor terá de indicar a que entrada ligou o leitor (consulte *O menu Input Assign*, na página 22).

3 Esta ligação permitir-lhe-á fazer gravações analógicas a partir do leitor de DVD.

4 Neste caso, terá de indicar ao receptor a que entrada digital ligou o televisor (consulte *O menu Input Assign*, na página 22).

Ligar as saídas analógicas multicanal

O leitor de DVD poderá ter saídas analógicas de 5.1 canais para reprodução de discos DVD-Audio e SACD. Se for esse o caso, pode ligá-las às entradas multicanal do receptor como se mostra abaixo.¹



Ligar um receptor de satélite ou outra "set-top box" digital

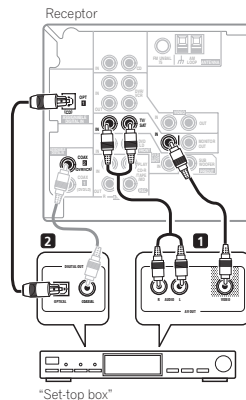
Quer os receptores de satélite e de cabo quer os sintonizadores de televisão digital terrestre são exemplos das chamadas "set-top boxes".

1 Ligue um conjunto de saídas de áudio/vídeo do componente "set-top box" às entradas TV/SAT AUDIO e VIDEO do receptor.²

Utilize um cabo RCA phono "stereo" para a ligação de áudio e um cabo de vídeo RCA comum para a ligação de vídeo.

2 Se a "set-top box" tiver uma saída digital, ligue-a a uma entrada digital do receptor.

O exemplo mostra uma ligação óptica à entrada **DIGITAL OPT 1 (CD)**.³



Ligar outros componentes de áudio

O número e o tipo de ligações dependem do tipo de componente que ligar.⁴ Siga os passos abaixo para ligar um gravador de cassetes, CD-R, MD ou DAT, ou outro componente de áudio.

1 Se o componente tiver uma saída digital, ligue-a a uma entrada digital do receptor.

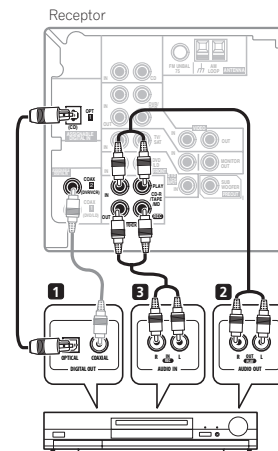
O exemplo mostra uma ligação óptica à entrada **DIGITAL OPT 1 (CD)**.

2 Se necessário, ligue as saídas de áudio analógicas do componente a um conjunto de entradas de áudio do receptor que estejam livres.

Terá de fazer esta ligação para componentes sem saída digital ou se quiser gravar a partir de um componente digital. Utilize um cabo RCA phono "stereo" conforme se indica.

3 Se o componente for um gravador, ligue as saídas de áudio analógicas (REC) às entradas de áudio analógicas do gravador.

O exemplo mostra uma ligação analógica à saída analógica tipo "jack" **CD-R/TAPE/MD**, por meio de um cabo RCA phono "stereo".



Sobre o decodificador WMA9 Pro

Esta unidade possui um decodificador Windows Media® Audio 9 Professional (WMA9 Pro) incorporado que permite a reprodução de áudio com codificação WMA9 Pro utilizando uma ligação digital coaxial ou óptica quando ligada a um leitor compatível com WMA9 Pro. No entanto, o leitor de DVD, "set-top box", etc. ligados devem poder emitir sinais de áudio de formato WMA9 Pro através de uma saída digital coaxial ou óptica.

Microsoft, Windows Media® e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.



Nota

¹ A entrada multicanal só pode ser utilizada se estiver seleccionada a opção **DVD 5.1 ch** (veja a página 18).

² Se já ligou o televisor às entradas **TV/SAT**, escolha outra entrada. No entanto, terá de lembrar-se da entrada a que ligou a "set-top box".

³ Neste caso, terá de indicar ao receptor a que entrada digital ligou a "set-top box" (consulte *O menu Input Assign*, na página 22).

⁴ Note que terá de ligar componentes digitais a fichas tipo "jack" de áudio analógico se pretender gravar para/a partir de componentes digitais (como um gravador de MD) para/a partir de componentes analógicos.

Ligar outros componentes de vídeo

O receptor tem entradas de áudio/vídeo e saídas adequadas para a ligação de gravadores de vídeo analógicos ou digitais, incluindo videogravadores, gravadores de DVD e gravadores HDD.

1 Ligue um conjunto de saídas de áudio/vídeo do gravador às entradas DVR/VCR AUDIO e VIDEO do receptor.

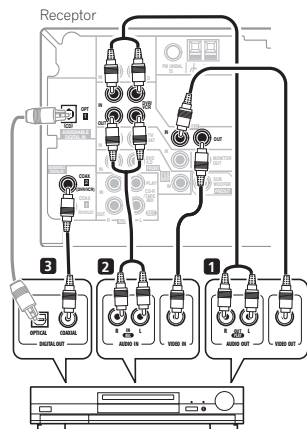
Utilize um cabo RCA phono "stereo" para a ligação de áudio e um cabo de vídeo RCA comum para a ligação de vídeo.

2 Ligue um conjunto de entradas de áudio/vídeo do gravador às saídas DVR/VCR AUDIO e VIDEO do receptor.

Utilize um cabo RCA phono "stereo" para a ligação de áudio e um cabo de vídeo RCA comum para a ligação de vídeo.

3 Se o componente de vídeo tiver uma saída de áudio digital, ligue-a a uma entrada digital do receptor.

O exemplo mostra um gravador ligado à entrada **DIGITAL COAX 2 (DVR/VCR)**.¹



Videogravador, gravador de DVD, leitor de LD, etc.

Ligação das antenas

Ligue a antena de quadro AM e a antena de fio FM como se indica abaixo. Para melhorar a recepção e a qualidade do som, ligue antenas exteriores (consulte *Utilizar antenas exteriores*, mais abaixo).

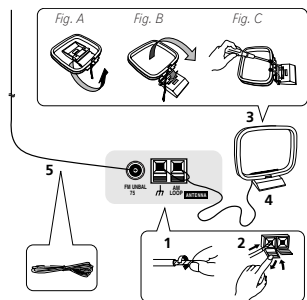
1 Retire as blindagens de protecção de ambos os fios da antena AM.

2 Empurre as patilhas para as abrir, insira completamente um fio em cada terminal e, em seguida, solte as patilhas para fixar os fios da antena AM.

3 Fixe a antena de quadro AM ao suporte anexo.

Para fixar o suporte à antena, curve na direcção indicada pela seta (Fig. A) e, em seguida, encaixe o quadro no suporte (Fig. B).

- Se pretende instalar a antena AM numa parede ou outra superfície, fixe o suporte com parafusos (Fig. C) antes de encaixar o quadro no suporte. Certifique-se de que a recepção é nítida.



4 Coloque a antena AM numa superfície plana e aponte-a na direcção que proporcione a melhor recepção.

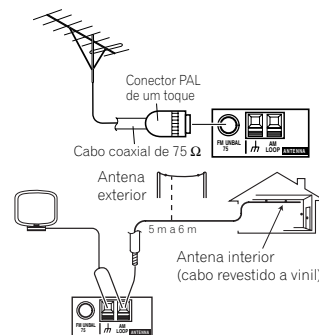
5 Ligue a antena de fio FM da mesma forma que a antena de quadro AM.

Para obter os melhores resultados, assente a antena FM em toda a sua extensão e fixe-a a uma parede ou ao umbral de uma porta. Não a deixe pender livremente nem ficar enrolada.

Utilizar antenas exteriores

Para melhorar a recepção de FM

Use um conector PAL para ligar uma antena FM exterior.



Para melhorar a recepção de AM

Ligue um cabo revestido a vinil, com 5 a 6 metros de comprimento, ao terminal da antena AM, sem desligar a antena de quadro AM fornecida. Para a máxima qualidade de recepção, suspenda-o horizontalmente no exterior da casa.

Ligação das colunas

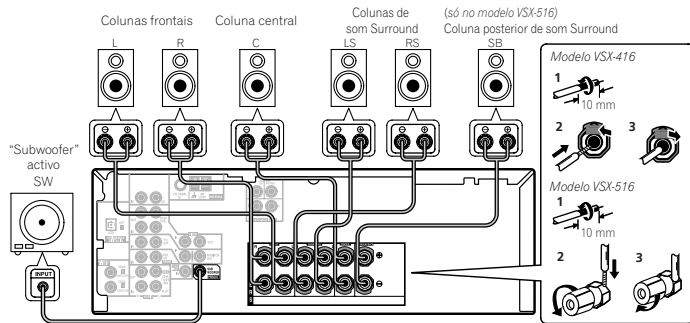
Mostra-se abaixo uma configuração de colunas completa, mas a configuração do seu sistema pode ser diferente. Ligue simplesmente as colunas de que dispõe conforme indica o desenho. O receptor funciona mesmo que disponha apenas de duas colunas "stereo" (as colunas frontais no desenho), mas recomenda-se a utilização de, pelo menos, três colunas (modelo VSX-416) / quatro colunas (modelo VSX-516) ou, idealmente, de uma configuração completa para obter som Surround. Se não dispõe de um "subwoofer", altere a definição das colunas frontais (consulte *Definição das colunas*, na página 21) para **LARGE** (grande).

Certifique-se de que liga a coluna da direita ao terminal direito e a coluna da esquerda ao terminal esquerdo. Assure-se também de que os terminais positivo e negativo (+/-) do receptor correspondem aos das colunas. Pode utilizar colunas com uma impedância nominal de 6 Ω a 16 Ω (consulte *Comutar a impedância das colunas*, na página 27, se pretender utilizar colunas com uma impedância inferior a 8 Ω).

Certifique-se de que completa todas as ligações antes de ligar o aparelho a uma tomada CA.

Nota

¹ Se o componente de vídeo não tiver uma saída de áudio digital, omita este passo. Se só tiver uma saída digital óptica, pode ligá-la à entrada óptica do receptor por meio de um cabo óptico. Ao configurar o receptor, terá de indicar a que entrada ligou o componente (consulte *O menu Input Assign*, na página 22).



O desenho mostra o modelo VSX-516, mas as ligações do VSX-416 são iguais.

Modelo VSX-416

- 1 Torça os fios expostos, juntando-os.
- 2 Empurre as patilhas para as abrir e insira os fios expostos.
- 3 Solte as patilhas.

Modelo VSX-516

- 1 Torça os fios expostos, juntando-os.
- 2 Afrouxe o terminal e insira os fios expostos.
- 3 Aperte o terminal.

Terminais das colunas

Certifique-se de que todos os fios expostos estão torcidos de forma a ficarem bem unidos e totalmente inseridos no terminal da coluna. Se algum dos fios estiver a tocar no painel posterior quando se liga o aparelho, a alimentação de energia pode ser cortada, como medida de segurança. Utilize cabos de coluna de boa qualidade para ligar as colunas ao receptor.

Cuidado

- Estes terminais de coluna estão sob **VOLTAGEM PERIGOSA**. Para evitar o risco de choque eléctrico ao ligar ou desligar os cabos de coluna, desligue o cabo de alimentação de energia antes de tocar em quaisquer componentes não isolados.

Recomendações sobre a localização das colunas

Normalmente, as colunas são concebidas tendo em vista uma determinada localização. Algumas destinam-se a ser colocadas no chão, enquanto outras devem ser colocadas sobre um pedestal para que o som produzido seja o melhor. Algumas devem ser colocadas junto a uma parede; outras, pelo contrário, devem estar afastadas das paredes. Oferecemos-lhe algumas sugestões para obter o melhor som das suas colunas (ver abaixo), mas deverá seguir igualmente as instruções de localização fornecidas pelo fabricante das colunas para delas retirar o melhor partido.

- Coloque as colunas frontais esquerda e direita a igual distância do televisor.
- Se as colunas forem colocadas perto do televisor, recomendamos a utilização de colunas com blindagem antimagnética para evitar possíveis interferências, como a descoloração da imagem, por exemplo, quando o televisor estiver ligado. Se as colunas não possuírem blindagem antimagnética e notar descoloração na imagem do televisor, afaste-as mais do televisor.
- Coloque a coluna central sobre ou sob o televisor para que o som do canal central se localize no ecrã.
- Se possível, coloque as colunas de som Surround ligeiramente acima do nível dos ouvidos.

- Evite colocar as colunas de som Surround mais afastadas da posição de audição do que as colunas frontais e central, pois isso poderá prejudicar o efeito de som Surround.
- Para obter o melhor som Surround possível, instale as colunas conforme se indica abaixo. Certifique-se de que todas as colunas estão bem fixas, para evitar acidentes e melhorar a qualidade do som.

Cuidado

- Se optar por instalar a coluna central sobre o televisor, certifique-se de que a fixa com mástique ou outro meio adequado, para reduzir o risco de danos ou ferimentos resultantes da queda da coluna em consequência de choques externos como tremores de terra, por exemplo.
- Certifique-se de que não há fios expostos dos cabos de coluna a tocar no painel posterior. Se tal acontecer, o receptor pode desligar-se automaticamente.

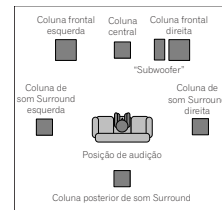
Esquemas de colocação das colunas

Os desenhos seguintes mostram uma configuração de colunas de 6.1 canais.¹

Vista 3D de uma configuração de colunas de 6.1 canais

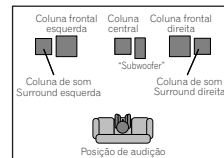


Configuração das colunas vista de cima



Configuração de colunas no modo Extra Power

Só para o modelo VSX-416 – Consulte Utilizar os efeitos Advanced Surround (Som Surround avançado), na página 16, para activar o modo Extra Power (**EX POWER**).



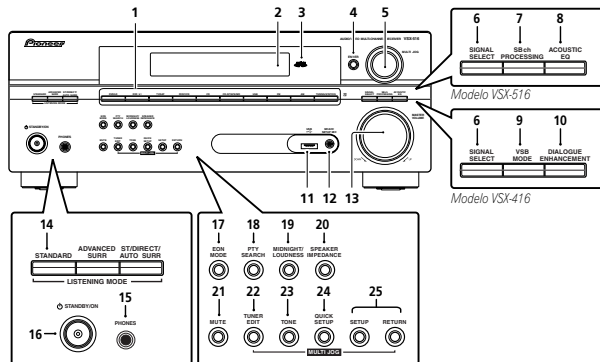
Nota

¹ Só para o modelo VSX-416 – Siga os esquemas de colocação das colunas, ignorando as colunas posteriores de som Surround.

Capítulo 5: Comandos e visores

Painel frontal

O desenho mostra o modelo VSX-516.



1 Botões de selecção de entrada

Selecionam uma fonte de entrada.

2 Visor de caracteres

Consulte *Visor*, na página 13.

3 Indicador MCACC (só para o modelo VSX-516)

Acende-se quando a função de equalização da calibração acústica (página 17) está activa (a função de equalização da calibração acústica é automaticamente definida para **ALL CH ADJUST** depois de concluídas a configuração automática MCACC (página 7) ou a configuração de equalização automática (página 20)).

4 ENTER

5 Botão MULTI JOG

O botão **MULTI JOG** desempenha uma série de funções. Utilize-o para seleccionar opções depois de premir os botões **MULTI JOG** designados.

6 SIGNAL SELECT

Seleciona um sinal de entrada (página 17).

7 SB ch PROCESSING (só para o modelo VSX-516)

Seleciona uma opção de canal posterior de som Surround (página 17) ou (quando não está disponível uma coluna posterior de som Surround) o modo Virtual Surround Back (VSB – som Surround posterior virtual) (página 18).

8 ACOUSTIC EQ (só para o modelo VSX-516)

Prima para seleccionar uma definição de equalização da calibração acústica (página 17).

9 VSB MODE (só para o modelo VSX-416)

Activa o processamento de som Surround posterior virtual (página 18).

10 DIALOGUE ENHANCEMENT (só para o modelo VSX-416)

Utilize para destacar o diálogo ao ver televisão ou um filme (página 18).

11 Terminal USB (só para o modelo VSX-516)

Consulte *Utilizar a interface USB*, na página 26.

12 Ficha tipo "jack" MCACC SETUP MIC (só para o modelo VSX-516)

Utilize para ligar o microfone fornecido.

13 MASTER VOLUME

14 Botões LISTENING MODE

STANDARD

Prima para descodificação Standard e para comutar entre as várias opções **II** Pro Logic II e (só para o modelo VSX-516) Neo:6 (página 16).

ADVANCED SURR

Comuta entre os vários modos de som Surround (página 16).

ST/DIRECT/AUTO SURR

Comuta entre reprodução directa e "stereo". A reprodução directa ignora os comandos de tonalidade para reproduzir uma fonte com a máxima fidelidade (página 17). Também selecciona o modo de som Surround automático (consulte *Reprodução automática*, na página 16).

15 Ficha tipo "jack" PHONES

Utilize para ligar os auscultadores (quando os auscultadores estão ligados, não há saída de som das colunas).

16 \odot STANDBY/ON

17 EON MODE

Utilize para pesquisar programas que estejam a transmitir informações de trânsito ou notícias (página 24).

18 PTY SEARCH

Utilize este botão para pesquisar tipos de programa RDS (página 23).

19 MIDNIGHT/LOUDNESS

Comuta para os modos de audição Midnight/Loudness (página 18).

20 SPEAKER IMPEDANCE

Utilize para alterar a definição de impedância (página 27).

21 MUTE

22 TUNER EDIT

Memoriza/designa estações para busca posterior (página 23).

23 TONE

Prima este botão para aceder aos comandos de graves e agudos, que poderá depois regular com o botão **MULTI JOG** (página 18).

24 QUICK SETUP

Consulte *Utilizar a configuração rápida (Quick Setup)*, na página 6.

25 Comandos do menu System Setup

SETUP

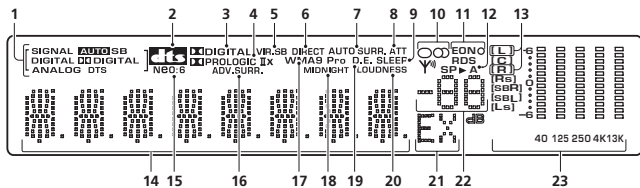
Utilize com o botão **MULTI JOG** para aceder ao menu System Setup (página 19).

RETURN

Confirma e fecha o menu actual.

Visor

O desenho mostra o modelo VSX-516.



1 Indicadores SIGNAL SELECT

Acendem-se para indicar o tipo de sinal de entrada afectado ao componente actual.

AUTO

Acende-se quando está activada a selecção de sinal **AUTO**.

SB (só para o modelo VSX-516)

Dependendo da fonte, acende-se quando é detectado um sinal com codificação de canal posterior de som Surround.

DIGITAL

Acende-se quando é detectado um sinal de áudio digital.

DTS

Acende-se quando é detectada uma fonte com sinais de áudio com codificação DTS.

DIGITAL

Acende-se quando é detectado um sinal com codificação Dolby Digital.

ANALOG

Acende-se quando é detectado um sinal analógico.

2

Quando o modo **STANDARD** do receptor está activado, acende-se para indicar a descodificação de um sinal DTS.

3

Quando o modo **STANDARD** do receptor está activo, acende-se para indicar descodificação de um sinal multicanal Dolby Digital.

4 (só para o modelo VSX-516) / (só para o modelo VSX-416)

Quando o modo Pro Logic II (**STANDARD**) do receptor está activo, o indicador acende-se para indicar descodificação Pro Logic II. O indicador acende-se para indicar descodificação Pro Logic Ix (consulte *Uvir som Surround*, na página 16, para mais informações a este respeito).

5 **VIR.SB**

Acende-se durante o processamento de som Surround posterior virtual (página 18).

6 **DIRECT**

Acende-se durante a utilização da reprodução directa de fontes. A reprodução directa ignora os comandos de tonalidade para reproduzir uma fonte com a máxima fidelidade.

7 **AUTO SURR.**

Acende-se quando a função de som Surround automático está activa (consulte *Reprodução automática*, na página 16).

8 **ATT**

Acende-se quando se utiliza **ANALOG ATT** para atenuar (reduzir) o nível do sinal de entrada analógico.

9 **SLEEP**

Acende-se quando o receptor está em modo de desactivação temporizada.

10 Indicadores do sintonizador

/ MONO

Acende-se quando o modo mono é definido utilizando o botão **MPX**.

/ STEREO

Acende-se quando está a ser recebida uma emissão em FM "stereo" no modo "stereo" automático.

/ TUNED

Acende-se quando está a ser recebida uma emissão.

11 Indicadores EON/RDS

EON – Acende-se quando está definido o modo EON e pisca durante uma emissão EON. O

indicador acende-se quando a estação actual dispõe do serviço EON (página 24).

RDS – Acende-se quando é recebida uma emissão RDS (página 23).

12 Indicador das colunas

Indica se o sistema de colunas está activado ou não. **SP▶A** significa que as colunas estão ligadas;

SP▶ significa que estão ligados os auscultadores.

13 Indicadores Sound Retriever (só para o modelo VSX-516)

Acendem-se quando está activada a função Sound Retriever (página 18).

14 Visor de caracteres

15 Neo:6 (só para o modelo VSX-516)

Quando o modo Neo:6 (**STANDARD**) do receptor está activado, acende-se para indicar processamento Neo:6.

16 ADV.SURR (Advanced Surround)

Acende-se quando foi seleccionado um dos modos Advanced Surround.

17 WMA9 Pro

Acende-se para indicar a descodificação de um sinal WMA9 Pro.

18 MIDNIGHT

Acende-se durante a audição em modo Midnight (página 18).

19 D.E.

Acende-se quando a função de realce do diálogo (**DIALOG E**) está activa (página 18).

20 LOUDNESS

Acende-se durante a audição em modo Loudness (página 18).

21 EX (só para o modelo VSX-516)

Acende-se quando é detectado um sinal com codificação Dolby Digital Surround EX.

22 Nível global do volume (Master volume)

23 Indicadores de equalização de canais MCACC (só para o modelo VSX-516)

Estes indicadores mostram o balanceamento de equalização para cada canal em *Verificar as suas definições de equalização da calibração acústica*, na página 20.

Telecomando

O desenho mostra o modelo VSX-516.

1 RECEIVER ☺

Comuta o receptor entre o modo de ligado e o modo de espera.

2 Botões de modo de audição STANDARD

Prima para descodificação Standard e para comutar entre as opções **PRO** Pro Logic II e (só no modelo VSX-516) Neo:6 (página 16).

ADV.SURR

Comuta entre os vários modos de som Surround (página 16).

STEREO

Comuta entre os vários modos de som Surround (página 17). Também selecciona o modo de som Surround automático (consulte *Reprodução automática*, na página 16).

MIDNIGHT/LOUDNESS

Comuta para os modos de audição Midnight ou Loudness (página 18).

3 TOP MENU

Apresenta o menu "superior" de um disco DVD.

SETUP

Prima para memorizar e designar uma estação para busca posterior (página 19).

4 TUNER EDIT*

Memoriza/designa estações para busca posterior (página 23). Também funciona como botão **SETUP** para unidades DVD/DVR.

5. RETRIEVER

Prima para repor a qualidade de som de um CD em fontes de áudio comprimido (página 18).

5 Botões RECEIVER CONTROL

VOLUME +/-

Utilize para regular o volume de audição.

EFFECT/CH SEL

Prima repetidamente para seleccionar um canal e, em seguida, utilize os botões **LEVEL +/-** para ajustar o nível (página 21). Ajusta igualmente o nível dos efeitos Advanced Surround, bem como os parâmetros Dolby Pro Logic IIx Music e Neo:6 Music (página 16). Pode utilizar seguidamente os botões **LEVEL +/-** para fazer estes ajustamentos.

LEVEL +/-

Utilize para ajustar os níveis de efeito e canal.

ACOUSTIC EQ* (SHIFT +) (só para o modelo VSX-516)

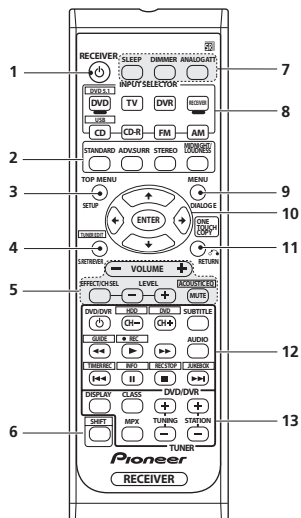
Prima para seleccionar uma definição de equalização da calibração acústica (página 17).

MUTE

Silencia/restaura o som.

6 SHIFT

Prima para aceder aos comandos inseridos em caixas (sobre os botões) no telecomando. Estes botões estão assinalados com um asterisco (*) nesta secção.



7 SLEEP

Prima para alterar o lapso de tempo após o qual o receptor comutará para modo de espera (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Pode verificar em qualquer altura quanto tempo falta para que o receptor se desligue, premindo uma vez o botão **SLEEP**.

DIMMER

Toma o visor mais escuro ou mais claro.

ANALOG ATT

Atenua (baixa) o nível de um sinal de entrada analógico, para evitar distorção.

8 Botões INPUT SELECTOR

Prima para seleccionar uma fonte de entrada.

DVD/DVR

Prima para utilizar os controlos DVD/DVR do telecomando.

RECEIVER

Utilize para comutar para os comandos do receptor no telecomando. Utilize também a configurar som Surround para o receptor (página 19).

9 MENU

Apresenta o menu de discos DVD-Vídeo.

DIALOG E

Utilize para destacar o diálogo ao ver televisão ou um filme (página 18).

10 ↑ ↓ ← → /ENTER

Utilize os botões de seta ao configurar o sistema de som Surround (página 19). Também se utilizam para menus de DVD.

11 RETURN

Para confirmar e sair do ecrã de menu actual.

ONE TOUCH COPY*

Copia o título que está a ser reproduzido do DVD para o disco rígido ou vice-versa.

12 Botões de comando DVD/DVR

Utilize estes botões para comandar um leitor ou um gravador de DVD Pioneer ligado ao sistema (prima **DVD** ou **DVR** para aceder aos comandos inferiores).

Botão	Função
DVD/DVR ☺	Liga/desliga a alimentação de energia do leitor de DVD.
CH +/-	Muda de canal.
SUBTITLE	Apresenta/altera as legendas contidas em discos DVD-Vídeo multilingues.
AUDIO	Muda o idioma do diálogo ou o canal de áudio.
▶	Inicia/prossegu a reprodução normal.
 	Interrompe/retoma a reprodução de um disco.
■	Pára a reprodução.
◀◀▶▶	Prima para iniciar a pesquisa rápida para trás/para a frente.
 ◀	Salta para o início da faixa ou do capítulo actual e, em seguida, para faixas/capítulos anteriores.
▶▶ 	Salta para a faixa ou o capítulo seguinte.
HDD/DVD*	Comuta entre os comandos de disco rígido e DVD para gravadores DVD/HDD.
GUIDE*	Apresenta os guias num televisor digital.

Botão	Função
●REC ⁺	Inicia a gravação.
TIMER REC ⁺	Accede ao menu de gravações temporizadas.
INFO ⁺	Apresenta mais informação EPG.
REC STOP ⁺	Pára a gravação.
JUKE BOX ⁺	Comuta para a função Jukebox.
TUNER EDIT ⁺	Prima para aceder ao menu Setup.

13 Comandos TUNER

Os botões **TUNING +/-** podem ser utilizados para encontrar frequências de rádio (página 23) e os botões **STATION +/-** podem ser utilizados para seleccionar estações de rádio predefinidas (página 23).

DISPLAY

Comuta entre a indicação do nome e da frequência das estações predefinidas no visor (veja a dica na página 23). Também apresenta informação RDS (página 23).

CLASS

Comuta entre as três bases de dados (classes) de estações predefinidas (página 23).

MPX

Utilize para comutar entre a recepção mono e "stereo" automática de emissões em FM. Se o sinal for fraco, a comutação para mono melhorará a qualidade do som (página 23).

Capítulo 6: Ouvir com o sistema

Importante

- Algumas funções descritas nesta secção não serão possíveis devido à fonte (por exemplo, fontes PCM a 88,2 / 96 kHz, DTS a 96 kHz (24 "bits") ou WMA 9 Pro).

Reprodução automática

A opção de audição mais simples e directa é a função Auto Surround. Activando-a, o receptor detecta automaticamente o tipo de fonte que está a ser reproduzido e selecciona reprodução "stereo" ou multicanal, consoante necessário.¹

• Ao ouvir uma fonte, prima STEREO para reprodução automática dessa fonte.

Prima repetidamente até que o visor apresente por instantes a indicação **AUTOSURR**. (em seguida, apresenta o formato de descodificação ou reprodução). Veja os indicadores de formato digital no visor para saber como a fonte está a ser processada.



Ouvir som Surround

Usando o receptor, é possível ouvir qualquer fonte com som Surround. No entanto, as opções disponíveis dependerão da sua configuração de colunas e do tipo de fonte que estiver a ouvir. *Só para o modelo VSX-516* – Se ligou uma coluna posterior de som Surround, consulte também *Utilizar o processamento do canal posterior de som Surround*, na página 17.

• Durante a audição de uma fonte, prima STANDARD.

Se a fonte possuir codificação Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround, o formato de descodificação adequado é automaticamente seleccionado e indicado no visor.²



Com fontes de dois canais, prima **STANDARD** repetidamente para seleccionar entre:³

- **DD Pro Logic II MOVIE** – Som até 5.1 canais, especialmente adequado a fontes de filmes
- **DD Pro Logic II MUSIC** – Som até 5.1 canais, especialmente adequado a fontes de música
- **DD PRO LOGIC** – Som Surround de 4.1 canais

Só para o modelo VSX-516:

- **DD Pro Logic IIx MOVIE** – Som até 6.1 canais, especialmente adequado a fontes de filmes
- **DD Pro Logic IIx MUSIC** – Som até 6.1 canais, especialmente adequado a fontes de música
- **DD Pro Logic IIx GAME** – Som até 6.1 canais, especialmente adequado a jogos de vídeo
- **DD PRO LOGIC** – Som Surround de 4.1 canais
- **Neo:6 CINEMA** – Som de 6.1 canais, especialmente adequado a fontes de filmes

Nota

1 • *Só para o modelo VSX-516* – Os formatos de som Surround "stereo" (matriz) são descodificados em conformidade, utilizando os formatos **Neo:6 CINEMA** ou **DD Pro Logic IIx MOVIE** (consulte *Ouvir som Surround*, mais acima, para mais informações sobre estes formatos de descodificação).

• A função Auto Surround é cancelada se o utilizador ligar auscultadores ou seleccionar as entradas analógicas multicanal.

2 *Só para o modelo VSX-516* – Se o processamento do canal posterior de som Surround (página 17) estiver desactivado (**OFF**) ou se a coluna posterior de som Surround estiver definida para a opção **NO** (página 21), o formato **DD Pro Logic IIx** reverte para **DD Pro Logic II** (som de 5.1 canais).

3 Ao ouvir fontes de 2 canais no modo Dolby Pro Logic II(x) Music, há três outros parâmetros que pode ajustar: Center Width, Dimension e Panorama. Consulte *Definir as opções de efeito*, mais acima, para se inteirar de como proceder.

4 Com fontes de 2 canais no modo Neo:6 Music, pode ajustar o efeito de imagem central (consulte *Definir as opções de efeito*, mais acima).

5 • Se premir o botão **ADV.SURR** estando ligados os auscultadores, é seleccionada automaticamente a opção **PHONES SURROUND**.

• Dependendo da fonte e do modo de som que seleccionou, pode não ouvir som da coluna posterior de som Surround da sua configuração. Para mais informações e este respeito, consulte *Utilizar o processamento do canal posterior de som Surround*, na página 17.

• Quando se encontra seleccionado um modo de audição Advanced Surround, o nível de efeito pode ser ajustado por meio do parâmetro **EFFECT**, descrito em *Definir as opções de efeito*, mais acima.

6 Use com Dolby Pro Logic para obter um efeito de som Surround "stereo" (o campo "stereo" é mais amplo que nos modos Standard com fontes Dolby Digital).

- **Neo:6 MUSIC**⁴ – Som de 6.1 canais, especialmente adequado a fontes de música
- *Só para o modelo VSX-516* – Com fontes multicanal, caso tenha ligado uma coluna posterior de som Surround e seleccionado **SB ON**, pode escolher entre (em função do formato):
 - **DD Pro Logic IIx MUSIC** – Ver acima
 - **Dolby Digital EX** – Gera um som com canal posterior de som Surround para fontes de 5.1 canais e proporciona uma descodificação exacta de fontes de 6.1 canais (tais como Dolby Digital Surround EX).
 - **DTS-ES** – Permite-lhe obter reprodução de 6.1 canais de fontes com codificação DTS.

Utilizar os efeitos Advanced Surround (Som Surround avançado)

A função Advanced Surround gera diversos efeitos de som Surround. Experimente modos diferentes com diversas faixas de som para determinar o seu preferido.⁵

• Prima "ADV.SURR" repetidamente para seleccionar um modo de audição.

- **ADV. MOVIE** – Adequado a fontes de filmes
- **ADV. MUSIC** – Adequado a fontes musicais
- **TV SURR.** – Proporciona som Surround para fontes de televisão em mono ou "stereo".
- **SPORTS** – Adequado a programas desportivos
- **ADV. GAME** – Adequado a jogos de vídeo
- **EXPANDED** – Simula som Surround multicanal para fontes de dois canais.⁶
- **6-STEREO** (*só para o modelo VSX-516*) – Dá som multicanal a uma fonte "stereo", utilizando todas as colunas.
- **VIR. SURR** – Um efeito de som Surround virtual que utiliza apenas o "subwoofer" e as colunas frontais
- **EX POWER** (*só para o modelo VSX-416*) – Selecciona ao utilizar, para além das colunas frontais, as colunas de som Surround (veja o esquema da página 11 para a configuração de colunas no modo Extra Power).
- **PHONESUR.** – Gera um efeito de som Surround global com auscultadores.



Definir as opções de efeito

Ao utilizar efeitos de som Surround, há várias definições que pode ajustar.

1 Prima EFFECT/CH SEL várias vezes para seleccionar a definição que pretende ajustar.

Dependendo do estado / modo actual do receptor, certas opções podem não aparecer. Consulte a tabela abaixo para mais informações a este respeito.

• *Só para o modelo VSX-416* – Das opções abaixo, só se encontra disponível o parâmetro **EFFECT**.

2 Utilize os botões LEVEL +/- para ajustar conforme necessário.

A tabela abaixo indica as opções disponíveis para cada definição. As predefinições estão indicadas a negro.

3 Prima EFFECT/CH SEL novamente para ajustar outras definições.

Definição	Função	Opções
Center Width (largura do canal central)^a (só aplicável quando se utiliza uma coluna central)	Estende o canal central entre as colunas frontais esquerda e direita, fazendo com que ele soe mais amplo (definições mais altas) ou mais estreito (definições mais baixas).	0 a 7 Predefinição : 3
Dimensão (dimensão)^a	Ajusta o balanceamento do som Surround da frente para trás, tornando o som mais distante (definições negativas) ou mais próximo (definições positivas).	-3 a +3 Predefinição : 0
Panorama^a	Expande a imagem "stereo" frontal para incluir as colunas de som Surround, gerando um efeito verdadeiramente "envolvente".	OFF <i>ON</i>
Center Image (imagem central)^b (só aplicável quando se utiliza uma coluna central)	Ajusta a imagem central de modo a gerar um efeito "stereo" mais amplo para a voz. Ajuste o efeito entre 0 (o canal central é enviado na íntegra para as colunas frontais esquerda e direita) e 10 (o canal central só é enviado para a coluna central).	0 a 10 Predefinição : 3
Effect (efeito)	Define o nível de efeito para o modo Advanced Surround selecionado no momento (é possível definir cada modo separadamente).	10 a 90

a Só disponível com fontes de 2 canais no modo Dolby Pro Logic IIx Music

b Só disponível com fontes de 2 canais no modo Neo:6 Music

Ouvir em "stereo"

Selecioneando **STEREO** ou **DIRECT**, ouvirá a fonte só através das colunas frontais esquerda e direita (e, possivelmente, do "subwoofer", dependendo das definições das colunas).

As fontes multicanal Dolby Digital, DTS e WMA9 Pro são convertidas para "stereo".

- Durante a reprodução de uma fonte, prima **STEREO** para reprodução "stereo".

Prima repetidamente para comutar entre:

- **STEREO** – O áudio é ouvido com as suas definições de som Surround e pode continuar a utilizar as funções Midnight, Loudness e Tone.
- **DIRECT** – Ignora todos os efeitos e definições de som Surround, para que o áudio se mantenha o mais fiel possível ao sinal de áudio da fonte.¹
- **AUTO SURR.** – Consulte *Reprodução automática*, na página 16, para mais informações a este respeito.



Ouvir com a função de equalização da calibração acústica

Só para o modelo VSX-516

- Predefinição: **OFF/ALL CH** (depois de concluída a configuração automática MCACC ou a função EQ Auto Setting)



Nota

- Se se ativarem os modos de audição Loudness ou Midnight, as funções de realce do diálogo ou de recuperação de som, ou ainda os comandos de tonalidade com a opção **DIRECT** selecionada, o receptor comuta automaticamente para **STEREO**.
- Não é possível utilizar a função de equalização da calibração acústica com a opção **DVD 5.1ch** ou com WMA9 Pro; além disso, ela não tem qualquer efeito quando estão ligados auscultadores.
- Se ativar a função de equalização da calibração acústica com a opção **DIRECT** selecionada, o receptor comuta automaticamente para **STEREO**.
- O receptor só pode reproduzir formatos de sinal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz), DTS e WMA9 Pro. Com outros formatos de sinal digital, selecione a opção **ANALOG**.
 - Pode obter ruído digital quando um leitor de LD ou CD compatível com DTS estiver a reproduzir um sinal analógico. Para evitar, estabeleça as ligações digitais correctas (página 8) e defina a entrada de sinal para **DIGITAL**.
 - Alguns leitores de DVD não emitem sinais DTS. Para mais informações, consulte o manual de instruções do leitor de DVD.
- Não é possível utilizar o canal posterior de som Surround com auscultadores, com o modo **STEREO/DIRECT** ou se a coluna posterior de som Surround estiver definida para a opção **NO** no procedimento descrito em *Definição das colunas*, na página 21.

Pode ouvir fontes utilizando a função de equalização da calibração acústica definida na secção *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7, ou na secção *Equalização da calibração acústica*, na página 20. Veja estas páginas para mais informações sobre a equalização da calibração acústica.

- **Ao ouvir uma fonte, prima (SHIFT +) ACOUSTIC EQ.**

Prima várias vezes para seleccionar entre:

- **ALL CH** – Não é dado especial realce a nenhum canal.
- **F. ALIGN** – Ovem-se todas as colunas em função das definições das colunas frontais.
- **CUSTOM 1/2** – Definições personalizadas
- **EQ OFF** – Desactiva a função de equalização da calibração acústica.

O indicador MCACC do painel frontal acende-se quando a função de equalização da calibração acústica está activa.²

Escolher o sinal de entrada

- Predefinição: **AUTO**

Terá de ligar um componente às entradas analógicas e digitais na parte posterior do receptor para seleccionar entre sinais de entrada.³

- 1 Prima SIGNAL SELECT (painel frontal) para seleccionar o sinal de entrada correspondente ao componente-fonte.**

De cada vez que premir este botão, deslocar-se-á entre as opções seguintes:

- **AUTO** – Comuta automaticamente para **DIGITAL** se for detectada uma fonte digital; caso contrário, permanece em **ANALOG**.
- **ANALOG** – Selecciona as entradas analógicas.
- **DIGITAL** – Selecciona a entrada digital.

Quando a definição é **DIGITAL** ou **AUTO**, o indicador **DIGITAL** acende-se quando é detectado um sinal Dolby Digital, e o indicador **DTS** acende-se quando é detectado um sinal DTS.

Utilizar o processamento do canal posterior de som Surround

Só para o modelo VSX-516

- Predefinição: **SB ON**

Pode definir o receptor para utilizar automaticamente descodificação de 6.1 canais para fontes codificadas com 6.1 canais (por exemplo, Dolby Digital EX ou DTS-ES) ou pode optar por utilizar sempre descodificação de 6.1 canais (por exemplo, com material codificado com 5.1 canais). Com fontes com codificação de 5.1 canais é gerado um canal posterior de som Surround, mas o material poderá ter um som melhor no formato 5.1 para que foi originalmente codificado (neste caso, pode simplesmente desactivar o processamento posterior de Som Surround).⁴

A tabela abaixo indica em que circunstâncias ouvirá o canal posterior de som Surround (● = o som é reproduzido pela coluna posterior de som Surround).

- **Prima repetidamente o botão SB CH (SB CH PROCESSING) para seleccionar uma opção de canal posterior de som Surround.**

De cada vez que premir este botão, deslocar-se-á entre as opções seguintes:

- **SB ON** – É sempre utilizada descodificação de 6.1 canais (por exemplo, é gerado um canal posterior de som Surround para material com codificação de 5.1 canais).
- **SB AUTO** – Comuta automaticamente para descodificação de 6.1 canais para fontes codificadas com 6.1 canais (por exemplo, Dolby Digital EX ou DTS-ES).
- **SB OFF** – Reprodução de 5.1 canais, no máximo

Utilizar o modo Virtual Surround Back (VSB)

Se não utilizar uma coluna posterior de som Surround, a selecção deste modo permite-lhe ouvir um canal posterior de som Surround virtual através das colunas de som Surround. Pode optar por ouvir as fontes sem informação de canal posterior de som Surround ou, se o material soar melhor no formato (5.1, por exemplo) para o qual foi originalmente codificado, pode definir o receptor para só aplicar este efeito a fontes com codificação de 6.1 canais, como as Dolby Digital EX ou DTS-ES.¹ *Só para o modelo VSX-516* – A tabela indica em que circunstâncias ouvirá o canal posterior de som Surround virtual (● = o som é reproduzido pela coluna de som Surround).

• **Prima o botão SB CH (SB ch PROCESSING)/VSB MODE para seleccionar uma opção de canal posterior de som Surround virtual.**

De cada vez que premir este botão, deslocar-se-á entre as opções seguintes:

- **VSB ON** – É sempre utilizado o modo Virtual Surround Back (por exemplo, para material com codificação de 5.1 canais).
- **VSB AUTO** (só para o modelo VSX-516) – O modo Virtual Surround Back é aplicado automaticamente a fontes codificadas com 6.1 canais (por exemplo, Dolby Digital EX ou DTS-ES).
- **VSB OFF** – O modo Virtual Surround Back está desactivado.

Tipo de fonte	Processamento de canal posterior de som Surround / Modo SB Virtual	Fontes multicanal	Padrão			Advanced surround
			Fontes "stereo"			
			Pro Logic II x	Pro Logic	Neo:6	
Fontes multicanal codificadas com Dolby Digital EX/DTS-ES/WMA9 Pro com som Surround de 6.1 canais	ON	●				● ^a
	AUTO	●				● ^a
Fontes multicanal codificadas com Dolby Digital/DTS/WMA9 Pro	ON	●				● ^a
	AUTO					● ^a
Fonte "stereo" codificada com Dolby Digital/DTS/WMA9 Pro; outras fontes "stereo" digitais	ON		●	● ^{a,b}	●	● ^a
	AUTO		● ^c		●	● ^a
Fontes analógicas de 2 canais ("stereo")	ON		●	● ^b	●	●
	AUTO		● ^c		●	●

a À excepção do formato WMA9 Pro

b Só se aplica quando se utiliza o modo Virtual Surround Back.

c Não se aplica quando se utiliza o modo Virtual Surround Back.

Utilizar as funções Midnight e Loudness

Estas funções proporcionam-lhe um som de boa qualidade a baixos níveis de volume ao ouvir fontes de filmes (Midnight) ou música (Loudness).

- **Prima MIDNIGHT/LOUDNESS para comutar entre MIDNIGHT, LOUDNESS e OFF.**

Realçar o diálogo

- Predefinição: **OFF**

A função de realce de diálogo situa o diálogo no canal central para o destacar de outros sons de fundo numa faixa de som de um programa de televisão ou de um filme.

- **Prima DIALOGUE ENHANCEMENT para activar ou desactivar a função de realce do diálogo.**

Utilizar os comandos de tonalidade

Consoante o que está a ouvir, pode querer ajustar os graves ou os agudos utilizando o comando de tonalidade do painel frontal.

- 1 **Prima TONE para seleccionar a frequência que pretende ajustar.**

Prima para comutar entre **BASS (graves)** e **TREBLE (agudos)**.

- 2 **Utilize o botão MULTI JOG para alterar o nível de graves ou agudos conforme necessário.** Aguarde cerca de cinco segundos que as alterações sejam guardadas automaticamente.

Utilizar a função Sound Retriever

Quando são removidos dados de áudio durante o processo de compressão, é frequente que a qualidade do som seja afectada por uma imagem de som irregular. A função Sound Retriever (recuperação de som) emprega uma nova tecnologia DSP que contribui para devolver uma qualidade de som equivalente à de um CD a áudio comprimido de 2 canais, restaurando a pressão do som e suavizando perturbações deixadas após a compressão.²

- **Prima S. RETRIEVER para activar ou desactivar a função de restauração do som.**

Reproduzir outras fontes

- 1 **Ligue a alimentação de energia do componente de reprodução.**
- 2 **Ligue a alimentação de energia do receptor.**
- 3 **Selecione a fonte que pretende reproduzir.** Utilize os botões de selecção de entrada (**INPUT SELECTOR**).
- 4 **Inicie a reprodução do componente seleccionado no passo 1.**

Seleccionar as entradas analógicas multicanal

Se ligue um descodificador ou um leitor de DVD com saídas analógicas multicanal ao receptor (página 9), terá de seleccionar as entradas analógicas multicanal para obter som Surround.³

- **Prima DVD 5.1 (SHIFT+DVD) no telecomando ou DVD 5.1 no painel frontal.**

Para cancelar a reprodução das entradas multicanal, utilize os botões **INPUT SELECTOR** para seleccionar um sinal de entrada diferente.

Nota

1 Não é possível utilizar o modo Virtual Surround Back com auscultadores, com o modo **STEREO/DIRECT** ou se a coluna de som Surround estiver definida para a opção **NO** em Definição das colunas, na página 21 (só para o modelo VSX-516 – no entanto, a coluna posterior de som Surround tem de estar definida para a opção **NO**).

2 A função Sound Retriever só se aplica a fontes de 2 canais.

3 Durante a reprodução a partir das entradas multicanal, não poderá utilizar nenhum dos modos/funções de som e só poderá regular o volume e os níveis de canal.

Capítulo 7:

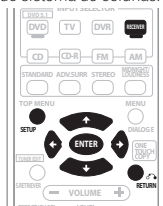
O menu System Setup (Configuração do sistema)

Utilizar o menu System Setup (Configuração do sistema)

A secção seguinte mostra-lhe como fazer definições detalhadas para especificar a forma como utiliza o receptor e explica-lhe também como otimizar cada definição do sistema de colunas.

1 Prima RECEIVER no telecomando e, em seguida, o botão SETUP.

2 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar a opção que pretende ajustar e, em seguida, prima ENTER.



• **A. MCACC** (só para o modelo VSX-516) – Trata-se de uma configuração automática de som Surround rápida e eficaz (consulte *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7).

• **M. MCACC** (só para o modelo VSX-516) – Optimize as definições das colunas e personalize a equalização da calibração acústica (consulte *Definição das colunas Manual MCACC*, mais abaixo).

• **SP SETUP** – Especifique o tamanho, número, distância e balanceamento global das colunas que ligu (consulte *Definição das colunas Manual MCACC*, mais abaixo).

• **IN ASSIG** – Especifique que equipamentos ligu às entradas digitais e de vídeo componente (consulte *O menu Input Assign*, na página 22).

• **OTHER** – Proceda a definições personalizadas que utiliza a forma como utiliza o receptor (consulte *O menu de configuração Other*, na página 22).

Definição das colunas Manual MCACC

Só para o modelo VSX-516

Pode utilizar as definições do menu de configuração Manual MCACC para proceder a ajustes detalhados quando estiver mais familiarizado com o sistema. Antes de proceder a estas definições deverá ter já completado a *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7.

Só terá de proceder a estas definições uma vez (a menos que altere a localização do sistema de colunas ou lhe acrescente mais colunas).

Importante

• Para algumas das definições abaixo terá de ligar o microfone de configuração ao painel frontal e colocá-lo aproximadamente ao nível dos ouvidos na sua posição de audição habitual. Consulte *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7, se não souber bem como proceder. Consulte também *Outros problemas durante a configuração automática MCACC*, na página 7, para informações relativas a níveis de ruído de fundo elevados e outras interferências possíveis.

• Caso utilize um “subwoofer”, ligue-o e regule o volume para a posição intermédia.

1 Selecciono “M. MCACC” no menu System Setup.

Consulte *Utilizar o menu System Setup (Configuração do sistema)*, mais acima, se não tiver ainda chegado a este menu.

2 Selecciono a definição que pretende ajustar.

Se for a primeira vez que procede a esta operação, é recomendável fazer estas definições por ordem.

• **CH LEVEL** – Faça ajustes subtis ao balanceamento global do sistema de colunas (consulte *Otimizar nível de canal*, mais abaixo).

• **SP DISTN.** – Faça definições de atraso precisas para o sistema de colunas (consulte *Otimizar a distância das colunas*, mais abaixo).

As últimas cinco definições destinam-se especificamente a personalizar os parâmetros explicados em *Equalização da calibração acústica*, na página 20:

- **EQ A. SET** – Meça as características acústicas da sua sala e ajuste automaticamente o balanceamento de frequências do seu sistema de colunas (consulte *Definir automaticamente a equalização da calibração acústica*, na página 20).
- **EQ COPY** – Copie as definições de equalização da calibração acústica para ajuste manual (consulte *Copiar as suas definições de equalização da calibração acústica*, na página 20).
- **C1 ADJ/C2 ADJ** – Faça ajustes manuais detalhados às suas definições personalizadas de equalização da calibração acústica (consulte *Definir manualmente a equalização da calibração acústica*, na página 20).
- **EQ CHECK** – Verifique as definições **ALL CH** e **F. ALIGN**, bem como as definições personalizadas (consulte *Verificar as suas definições de equalização da calibração acústica*, na página 20).

Otimizar nível de canal

- Predefinição: **0dB** (todos os canais)

Podrá obter um melhor som Surround ajustando devidamente o balanceamento global do seu sistema de colunas. A definição seguinte pode ajudá-lo a fazer ajustes detalhados que poderá não conseguir utilizando a *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7.

1 Selecciono “CH LEVEL” no menu de configuração Manual MCACC.

As colunas emitirão sucessivamente sons de teste. Dado que a coluna esquerda é a principal coluna de referência, o seu nível é fixo.

Cuidado

• Os sons de teste utilizados na configuração do sistema são emitidos a um volume alto (o volume sobe automaticamente para **-18 dB**).

2 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar um canal de cada vez e ajustar os níveis (+/- 10 dB) conforme necessário.

• Utilize os botões ←/→ para ajustar o volume da coluna seleccionada de forma a corresponder à coluna de referência. Quando lhe parecer que ambos os tons têm o mesmo volume, prima ↓ para avançar para o canal seguinte.

• Para efeitos comparativos, a coluna de referência alterar-se-á em função da coluna que seleccionar.

• Se pretender voltar atrás para ajustar novamente um canal, basta utilizar os botões ↑/↓ para o seleccionar.

3 Quando terminar, prima RETURN.

Regressará ao menu de configuração Manual MCACC.

Otimizar a distância das colunas

- Predefinição: **3 m** (todos os canais)

Para obter uma profundidade e uma separação adequadas do som com o seu sistema, será necessário adicionar um ligeiro atraso a algumas colunas para que todos os sons cheguem à posição de audição ao mesmo tempo. A definição seguinte pode ajudá-lo a fazer ajustes detalhados que poderá não conseguir utilizando a *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7.

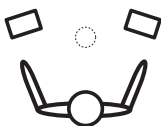
1 Selecciono “SP DISTN.” no menu de configuração Manual MCACC.

2 Utilize os botões ←/→ para ajustar a distância entre o canal esquerdo e a posição de audição e, em seguida, prima ENTER.

3 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar um canal de cada vez e ajustar a distância conforme necessário.

Utilize os botões ←/→ para ajustar o atraso da coluna seleccionada de forma a corresponder à coluna de referência. O atraso é medido em termos da distância das colunas, entre **0.1** e **9.0** metros. Ouça a coluna de referência e utilize-a para medir o canal-alvo. Na posição de audição, vire-se para as duas colunas, com os braços estendidos em direcção a cada uma delas.

Tente fazer com que os dois sons pareçam chegar ao mesmo tempo a um ponto localizado à sua frente e entre os seus braços.



Quando lhe parecer que as definições de atraso estão correctas, prima **↓** para confirmar e avançar para o canal seguinte.

- Para efeitos comparativos, a coluna de referência alterar-se-á em função da coluna que seleccionar.
- Se pretender voltar atrás para ajustar novamente um canal, basta utilizar os botões **↑/↓** para o seleccionar.

4 Quando terminar, prima RETURN.

Regressará ao menu de configuração Manual MCACC.

Equalização da calibração acústica

A função de equalização da calibração acústica é uma espécie de equalizador para as suas colunas (excluindo o "subwoofer"). Funciona medindo as características acústicas da sua sala e neutralizando as particularidades do ambiente que podem modificar o material de fonte original, o que proporciona uma definição de equalização "plana". Se não ficar satisfeito com o ajuste automático, pode também regular estas definições manualmente para obter um balanceamento de frequências ao seu gosto.

Definir automaticamente a equalização da calibração acústica

Se já tiver completado a *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7, as opções **A. CH ADJ** e **F.ALG ADJ** (abaixo) deverão estar já definidas. Por conseguinte, se pretender ajustar as suas definições manualmente, poderá avançar para a secção *Definir manualmente a equalização da calibração acústica*, mais abaixo.

1 Selecione "EQ A. SET" no menu de configuração Manual MCACC.

- Certifique-se de que o microfone está ligado.
- Caso utilize um "subwoofer", ele é detectado automaticamente sempre que liga o sistema. Certifique-se de que está ligado e o volume regulado para a posição intermédia.
- Consulte *Outros problemas durante a configuração automática MCACC*, na página 7, para informações relativas a níveis de ruído de fundo elevados e outras interferências possíveis.

2 Aguarde que a configuração de equalização automática esteja concluída.

À medida que o receptor reproduz sons de teste, o balanceamento de frequências é ajustado automaticamente para as seguintes definições:

- **A. CH** – *All Channel Adjust* é uma definição "plana" em que todas as colunas são definidas individualmente, pelo que não é dado peso especial a nenhum canal.
- **F.ALG** – *Front Align Adjust* equilibra o som global de modo a que todas as colunas sejam definidas de acordo com as definições das colunas frontais (não é aplicada equalização aos canais frontais esquerdo e direito).

Depois de definida a equalização da calibração acústica regressará ao menu de configuração Acoustic Cal EQ.

Copiar as suas definições de equalização da calibração acústica

Se pretender ajustar manualmente a equalização da calibração acústica (consulte *Definir manualmente a equalização da calibração acústica*, mais abaixo), recomendamos que copie as definições **A. CH** ou **F.ALG** da configuração **EQ A. SET**, acima (ou da *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7), para uma das definições personalizadas (**C1** ou **C2**), o que lhe fornecerá, em vez de uma curva de equalização plana, um ponto de referência para começar.

1 Selecione "EQ COPY" no menu de configuração Manual MCACC.

2 Utilize os botões **↑/↓** para seleccionar **C1** ou **C2** e, em seguida, os botões **←/→** para escolher a definição que pretende copiar.

- Também é possível copiar de uma definição personalizada para outra. Para mais informações sobre as definições **A. CH** e **F.ALG**, consulte *Definir automaticamente a equalização da calibração acústica*, mais acima.

3 Utilize os botões **↑/↓** para seleccionar "COPY? YES", para copiar e confirmar.

Também pode utilizar os botões **←/→** para seleccionar "COPY? NO", para cancelar.

Definir manualmente a equalização da calibração acústica

Antes de ajustar manualmente a equalização da calibração acústica, recomendamos que copie as definições **A. CH** ou **F.ALG** da configuração automática acima (ou da *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7), para uma das definições personalizadas, o que lhe fornecerá, em vez de uma curva de equalização plana, um ponto de referência para começar (consulte *Copiar as suas definições de equalização da calibração acústica*, mais acima, para se inteirar de como proceder).

1 Selecione "C1 ADJ" ou "C2 ADJ" no menu de configuração Manual MCACC.

2 Utilize os botões **←/→** e ENTER para seleccionar o método que gostaria de utilizar para ajustar o balanceamento de frequências global.

Recomendamos a escolha do que copiou para a definição personalizada em *Copiar as suas definições de equalização da calibração acústica*, mais acima.

- **A. CH ADJ** – Todas as colunas podem ser definidas independentemente, pelo que não é dado peso especial a nenhum canal. Ao ajustar, serão reproduzidos sons de teste para cada canal.
- **F.ALG ADJ** – As colunas são definidas de acordo com as definições das colunas frontais. O som de teste alternará entre a coluna frontal esquerda (referência) e a coluna-alvo.

3 Utilize os botões **←/→** para seleccionar o canal pretendido e ajuste-o a seu gosto.

Utilize os botões **↑/↓** para seleccionar a frequência e os botões **←/→** para incrementar ou reduzir a equalização. Quando tiver terminado, utilize os botões **↑/↓** para seleccionar a indicação de canal (por exemplo, **R EQ** para o canal direito ou **SB EQ** para o canal posterior de som Surround) e, em seguida, os botões **←/→** para avançar para o canal seguinte.

- Não é possível ajustar as colunas frontais caso tenha seleccionado a opção **F.ALG ADJ**.
- O indicador **OVER!** aparece no visor caso o ajuste da frequência seja demasiado drástico e possa causar distorção. Se tal acontecer, reduza o nível até que a indicação **OVER!** desapareça do visor.



Dica

- A alteração demasiado drástica da curva de frequência de um canal afectará o balanceamento global. Se o balanceamento das colunas lhe parecer irregular, pode aumentar ou reduzir os níveis de canal utilizando os sons de teste com a faixa de "compensação" (a indicação **TRM** surge no visor). Utilize os botões **↑/↓** para seleccionar **TRM** e, em seguida, os botões **←/→** para aumentar ou reduzir o nível de canal da coluna actual.

4 Quando tiver terminado, prima RETURN.

Prima novamente **RETURN** para regressar ao menu de configuração Manual MCACC.

Verificar as suas definições de equalização da calibração acústica

Depois de ter completado um ajuste automático ou manual da equalização da calibração acústica, pode verificar as definições **ALL CH**, **F.ALIGN** e **CUSTOM1/2** no visor.

1 Selecione "EQ CHECK" no menu de configuração Manual MCACC.

2 Utilize os botões **←/→** e ENTER para seleccionar a definição que pretende verificar.

• Recomendamos que o faça durante a reprodução de uma fonte, para poder comparar as definições.

3 Utilize os botões **←/→** para seleccionar o canal pretendido, utilizando os botões **↑/↓** para verificar as definições.

Os indicadores de equalização de canal MCACC acender-se-ão em conformidade no visor do painel frontal.

4 Quando terminar, prima RETURN.

Regressará ao menu de configuração Manual MCACC.

Configuração manual das colunas

Estas definições optimizam o desempenho de som Surround (se estiver satisfeito com as definições feitas em *Utilizar a configuração rápida (Quick Setup)*, na página 6, ou (só para o VSX-516) na *Configuração automática de som Surround (MCACC)*, na página 7, pode não ser necessário ajustá-las). Só terá de proceder a estas definições uma vez (a menos que altere a localização do sistema de colunas ou lhe acrescente mais colunas).

1 Selecione SP SETUP no menu System Setup.

2 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar a opção que pretende ajustar e, em seguida, prima ENTER.

- **SP SET** – Especifique o tamanho / número de colunas que ligou (consulte *Definição das colunas*, mais abaixo).
- **X.OVER** – Especifique que frequências serão enviadas para o “subwoofer” (consulte *Frequência de crossover*, mais abaixo).
- **CH LEVEL** – Ajuste o balanceamento global do seu sistema de colunas (consulte *Nível de canal*, mais abaixo).
- **SP DISTN.** – Especifique a distância entre as colunas e a posição de audição (consulte *Distância das colunas*, na página 22).

3 Prima RETURN depois de proceder aos ajustes necessários em cada definição.

Definição das colunas

Utilize esta definição para especificar a sua configuração de colunas (tamanho e número de colunas).

1 Selecione SP SET no menu SP SETUP.

2 Utilize os botões ↑/↓ para escolher a(s) coluna(s) que pretende definir e, em seguida, um tamanho de coluna.

Utilize os botões ←/→ para seleccionar o tamanho (e o número) de cada uma das colunas seguintes:

- **Front (F)** – Selecione **LARGE** caso as colunas frontais reproduzam frequências graves eficazmente ou não tenha ligado um “subwoofer”. Selecione **SMALL** para enviar as frequências graves para o “subwoofer”.¹
- **Center (C)** – Selecione **LARGE** caso a coluna central reproduza frequências graves eficazmente ou selecione **SMALL** para enviar as frequências graves para as outras colunas ou para o “subwoofer”. Se não ligou uma coluna central, escolha **NO** (o canal central é enviado para as colunas frontais).
- **Surround (S)** – Selecione **LARGE** caso as colunas de som Surround reproduzam frequências graves eficazmente. Selecione **SMALL** para enviar as frequências graves para as outras colunas ou para o “subwoofer”. Se não ligou colunas de som Surround, escolha **NO** (o som dos canais de som Surround é enviado para as colunas frontais ou para um “subwoofer”).

- **Surround Back (SB)** – Selecione **LARGE** caso a coluna posterior de som Surround reproduza frequências graves eficazmente. Selecione **SMALL** para enviar as frequências graves para as outras colunas ou para o “subwoofer”. Se não ligou uma coluna posterior de som Surround, escolha **NO**.²
- **Subwoofer (SW)** – Os sinais LFE e as frequências graves dos canais definidos para **SMALL** são reproduzidos pelo “subwoofer” quando se encontra seleccionada a opção **YES**. Escolha a opção **PLUS** se quiser que o “subwoofer” reproduza continuamente os sons graves ou pretender graves mais profundos (as frequências graves que seriam normalmente reproduzidas pelas colunas frontais e central são igualmente canalizadas para o “subwoofer”).³ Se não ligou um “subwoofer”, escolha **NO** (os sons graves são reproduzidos por outras colunas).

Frequência de crossover

- Predefinição: **100Hz**

Esta definição determina o ponto de divisão entre os sons graves reproduzidos pelas colunas definidas para a opção **LARGE** ou pelo “subwoofer” e os sons graves reproduzidos pelas colunas definidas para **SMALL**.⁴ Determina igualmente o ponto de divisão dos sons graves no canal LFE.

1 Selecione “X.OVER” no menu SP SETUP.

2 Utilize os botões ←/→ para escolher o ponto de divisão das frequências.

As frequências abaixo do ponto de divisão serão enviadas para o “subwoofer” (ou para as colunas **LARGE**).

Nível de canal

Utilizando estas definições, poderá ajustar o balanceamento global do seu sistema de colunas.

1 Selecione CH LEVEL no menu SP SETUP.

2 Utilize os botões ←/→ para seleccionar uma opção de configuração.

- **T. TONE M.** – Desloque o som de teste manualmente de coluna para coluna e ajuste os níveis de canal individualmente.
 - **T. TONE A.** – Ajuste os níveis de canal à medida que o som de teste se desloca automaticamente de coluna para coluna.
- ### 3 Confirme a opção de configuração seleccionada.

Começará a ouvir os sons de teste depois de premir **ENTER**.⁵

4 Ajuste o nível de cada canal utilizando os botões ←/→.

Caso tenha seleccionado a opção **T. TONE M.**, utilize os botões ↑/↓ para mudar de coluna. A configuração **T. TONE A.** reproduz sons de teste pela ordem seguinte (dependendo das definições das colunas):

L → C → R → RS → SB* → LS → SW

*Só para o modelo VSX-516

Ajuste o nível de cada coluna à medida que o som de teste é emitido.⁶

Nota

¹ Caso selecione a opção **SMALL** para as colunas frontais, é definida a opção **YES** para o “subwoofer”. Também não é possível definir as colunas central, de som Surround e posterior de som Surround para **LARGE** se as colunas frontais estiverem definidas para **SMALL**. Neste caso, todas as frequências graves são enviadas para o “subwoofer”.

² • Se as colunas de som Surround estiverem definidas para a opção **NO**, a coluna posterior de som Surround será automaticamente definida para **NO**.

• Se seleccionar apenas uma coluna posterior de som Surround, certifique-se de que essa coluna está ligada ao terminal de som Surround posterior esquerdo.

³ Se não conseguir bons resultados, ouça a resposta dos graves com o “subwoofer” definido para as opções **PLUS** e **YES** ou com as colunas frontais definidas para **LARGE** e **SMALL**, alternativamente, e deixe que os seus ouvidos decidam o que soa melhor. Se tiver dificuldades, a opção mais fácil é canalizar todos os sons graves para o “subwoofer” seleccionando a opção **SMALL** para as colunas frontais.

⁴ Para mais informações sobre a selecção dos tamanhos das colunas, consulte *Definição das colunas*, mais acima.

⁵ Depois de o volume aumentar para o nível de referência, serão emitidos sons de teste.

⁶ • Caso utilize um instrumento de medida do nível de pressão sonora (SPL), efectue as medições a partir da sua posição de audição habitual e ajuste o nível de cada coluna para 75 dB SPL (ponderação C/leitura lenta).

• O som de teste do “subwoofer” é reproduzido a níveis de volume baixos. Talvez tenha de ajustar o nível, após o teste, com uma faixa de som real.

• Poderá alterar os níveis de canal em qualquer momento utilizando os botões **EFFECT/CH SEL** e **+/-** do telecomando. É possível definir dois níveis de canal: um para **DVD 5.1** e outro para os modos de audição.

Distância das colunas

Para obter uma boa profundidade e separação do som com o seu sistema, terá de especificar a distância entre as colunas e a posição de audição.¹ O receptor poderá depois acrescentar o atraso necessário a um som Surround eficaz.

- 1 **Selecione "SP DISTN." no menu SP SETUP.**
- 2 **Utilize os botões ↑/↓ para escolher a coluna pretendida e, em seguida, defina a distância.** Utilize os botões ←/→ para ajustar a distância de cada coluna (em incrementos de 0,1 metros).

O menu Input Assign

Só precisará de proceder a definições no menu Input Assign se não tiver ligado o seu equipamento digital de acordo com as predefinições das entradas digitais.

Afectar as entradas digitais

- Predefinições:
 - COAX 1 (coaxial) – DVD
 - COAX 2 (coaxial) – DVR
 - OPT 1 (óptica) – CD

Só precisará de proceder a esta definição se não tiver ligado os seus componentes digitais de acordo com as predefinições acima. Ela indica ao receptor que componente está ligado a que terminal, para que ele corresponda aos botões do telecommando.

- 1 **Selecione "IN ASSIGN." no menu System Setup.**
- 2 **Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar o número da entrada digital a que ligou o componente digital.**

Os números correspondem aos que estão ao lado das entradas, na parte de trás do receptor.

- 3 **Selecione o componente que corresponde ao que ligou a essa entrada.**
 - Utilize os botões ←/→ e ENTER para seleccionar DVD, TV, CD, CDR, DVR ou OFF.
 - Se afectar uma entrada digital a uma determinada função (DVD, por exemplo), quaisquer outras entradas digitais anteriormente afectadas a essa função serão automaticamente desactivadas.
- 4 **Prima RETURN quando tiver terminado.**

O menu de configuração Other

No menu Other poderá proceder a definições personalizadas que reflectam a forma como utiliza o receptor.

- 1 **Selecione OTHER no menu System Setup.**
- 2 **Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar a opção que pretende ajustar e, em seguida, prima ENTER.**

Se for a primeira vez que procede a esta operação, é recomendável fazer estas definições por ordem.

- **DRC** – Especifique o nível de ajuste da gama dinâmica de faixas de som Dolby Digital (consulte *Definição do controlo da gama dinâmica*, mais abaixo).
- **DUAL MONO** – Isole um canal na audição de discos com codificação duplo mono (consulte *Definição duplo mono*, mais abaixo).
- **LFE ATT** – Defina o nível de atenuador para o canal LFE (consulte *Definição do atenuador LFE*, mais abaixo).

- 3 **Utilize os botões ←/→ para fazer os ajustes necessários a cada definição, premindo RETURN para confirmar após cada ecrã.**

Definição do controlo da gama dinâmica

- Predefinição: **OFF**
- Especifica o nível de ajuste da gama dinâmica de faixas de som Dolby Digital ou DTS:
- **MAX** – A gama dinâmica é reduzida (os sons altos são reduzidos em volume, ao passo que os sons mais baixos são aumentados).
 - **MID** – Definição intermédia
 - **OFF** – Sem ajuste da gama dinâmica (utilize para audição a um volume mais alto)

Definição duplo mono

- Predefinição: **CH1**
- Especifica a forma como as faixas de som Dolby Digital com codificação duplo mono devem ser reproduzidas:²
- **CH2** – Só é reproduzido o canal 2.
 - **CH1 CH2** – Ambos os canais são reproduzidos através das colunas frontais.
 - **CH1** – Só é reproduzido o canal 1.

Definição do atenuador LFE

- Predefinição: **ATT 0 dB**
- Defina o atenuador LFE de forma a impedir que as tonalidades graves ultrabaixas (incluídas nalgumas fontes de áudio Dolby Digital e DTS) distorçam o som das colunas:
- **LFEATT 0** – Sem limite (definição recomendada)
 - **LFEATT 10** – Limite de 10 dB
 - **LFEATT **** – Não se ouve som do canal LFE.

Nota

¹ Para otimizar o som Surround, certifique-se de que a coluna posterior de som Surround está à mesma distância da posição de audição.

² Esta definição só se aplica a faixas de som Dolby Digital e DTS com codificação duplo mono.

Capítulo 8: Utilizar o sintonizador

Ouvir rádio

Os passos seguintes mostram-lhe como deve sintonizar emissões de radiodifusão em AM e FM e memorizar a frequência para busca posterior.

- 1 **Prima AM ou FM para seleccionar a banda do sintonizador.**
- 2 **Sintonize uma estação.**

Há três formas de sintonizar uma estação:

Sintonia automática – Mantenha premido o botão **TUNING +/-** durante cerca de um segundo. A busca pára automaticamente na estação seguinte.

Sintonia manual – Para mudar de frequência um passo de cada vez, prima o botão **TUNING +/-**.

Sintonia rápida – Mantenha continuamente premido o botão **TUNING +/-**.

Se o sinal for fraco, prima o botão **MPX** para comutar o receptor para o modo de recepção mono.

Guardar estações predefinidas

O receptor pode memorizar até 30 estações, guardadas em três bases de dados com 10 estações cada.¹

- 1 **Sintonize uma estação que pretenda memorizar.**
- 2 **Prima (SHIFT +) TUNER EDIT.**

O visor apresenta a indicação **ST. MEMORY** e, em seguida, uma classe de memória de modo intermitente.

- 3 **Prima CLASS para seleccionar uma das três classes e, em seguida, prima STATION (+/-) para seleccionar a estação predefinida pretendida.**

Utilize o botão **MULTI JOG** depois de premir **STATION** (no painel frontal) para seleccionar estações predefinidas.

- 4 **Prima ENTER para memorizar a estação.**

Designar estações predefinidas

Pode designar as estações predefinidas para facilitar a sua busca posterior.

- 1 **Escolha a estação predefinida que pretende designar.**

Consulte *Ouvir estações predefinidas*, mais abaixo.

- 2 **Prima (SHIFT +) TUNER EDIT.**

Aparece um cursor na posição do primeiro carácter.

- 3 **Introduza o nome pretendido e, em seguida, prima ENTER.**

As designações podem ter até quatro caracteres.

- Utilize o botão **MULTI JOG** (no painel frontal) ou os botões **STATION +/-** (no telecomando) para seleccionar caracteres, e **ENTER** para confirmar. Se não for introduzido nenhum carácter, será introduzido um espaço.



Dica

- Uma vez designada uma estação predefinida, pode premir **DISPLAY** enquanto ouve uma estação para comutar entre a indicação do respectivo nome ou frequência no visor.

Nota

¹ Ao guardar uma frequência FM, a definição **MPX** é também guardada.

² Para além destes, há três outros tipos de programa. **TEST, Alarm!** e **None**. Os tipos de programa **Alarm!** e **TEST** são utilizados para avisos de emergência; não estão acessíveis por meio de pesquisa, mas o sintonizador comuta automaticamente para este sinal de emissão RDS. A indicação **None** surge quando não é possível encontrar um tipo de programa.

³ • Se ocorrer ruído durante a pesquisa RT, alguns caracteres podem não ser apresentados correctamente.

• Se o visor RT apresentar a indicação **NO RADIO TEXT DATA**, isso significa que a estação de radiodifusão não está a emitir dados RT. O visor comutará automaticamente para a apresentação de dados PS (se não houver dados PS, será apresentada a frequência).

• O visor PTY pode apresentar a indicação **NO DATA**. Se tal acontecer, o visor PS é apresentado após alguns segundos.

Ouvir estações predefinidas

Para o fazer, precisará de ter algumas predefinições guardadas. Consulte *Guardar estações predefinidas*, mais acima, se ainda não guardou predefinições.

- 1 **Prima AM ou FM para seleccionar o sintonizador.**
- 2 **Prima CLASS para seleccionar a classe em que a estação está guardada.** Prima repetidamente para se deslocar entre as classes A, B e C.
- 3 **Prima STATION (+/-) para seleccionar a estação predefinida pretendida.**

Introdução ao RDS

Radio Data System (RDS) é um sistema utilizado pela maior parte das estações de rádio em FM para proporcionar aos ouvintes vários tipos de informação – o nome da estação e o tipo de programa que estão a emitir, por exemplo.

Uma característica do RDS é a possibilidade de o utilizador pesquisar por tipo de programa. Por exemplo, pode procurar uma estação que esteja a emitir um programa do tipo **Jazz**.

É possível procurar os seguintes tipos de programas:²

News – Notícias

Affairs – Temas da actualidade

Info – Informação geral

Sport – Desporto

Educate – Conteúdos educacionais

Drama – Teatro radiofónico, etc.

Culture – Cultura nacional ou regional, teatro, etc.

Science – Ciência e tecnologia

Varied – Normalmente, programas falados, como concursos ou entrevistas

Pop M – Música "pop"

Rock M – Música "rock"

Easy M – Música ligeira

Light M – Música clássica "ligeira"

Classics – Música clássica "séria"

Other M – Outros géneros musicais não englobados nas categorias acima

Weather – Boletins meteorológicos

Finance – Informações de bolsa, comércio, negócios, etc.

Children – Programas infantis

Social – Temas sociais

Religion – Programas religiosos

Phone In – Programas em que os ouvintes expressam a sua opinião pelo telefone

Travel – Viagens de férias, e não informações de trânsito

Leisure – Tempos livres e "hobbies"

Jazz – Música "jazz"

Country – Música "country"

Nation M – Música popular num idioma que não o inglês

Oldies – Música popular dos anos cinquenta e sessenta

Folk M – Música "folk"

Document – Documentários

Apresentar informação RDS

Utilize o botão **DISPLAY** para apresentar os diferentes tipos de informação RDS disponíveis.³

- **Prima DISPLAY para aceder a informação RDS.**

De cada vez que premir este botão, o visor altera-se da seguinte forma:

- Radio Text (**RT**) – Consiste em mensagens enviadas pela estação de rádio. Por exemplo, uma estação de rádio com intervenção dos ouvintes pode fornecer um número de telefone como informação RT.
- Program Service Name (**PS**) – O nome da estação de rádio
- Program Type (**PTY**) – Indica o tipo de programa que está a ser radiodifundido.
- Frequência actual do sintonizador (**FREQ**)

Pesquisar programas RDS

Pode procurar os tipos de programa enumerados acima.

1 Prima o botão FM para seleccionar a banda de FM.¹

2 Prima PTY SEARCH (no painel frontal).

O visor apresenta a indicação **SEARCH**.

3 Utilize o botão MULTI JOG para seleccionar o tipo de programa que pretende ouvir.

4 Prima ENTER para pesquisar o tipo de programa.

O sistema inicia a pesquisa através das estações predefinidas até encontrar o tipo de programa pretendido. Quando isso acontece, a pesquisa suspende-se e a estação é reproduzida durante cinco segundos.

5 Se pretende continuar a ouvir essa estação, prima ENTER antes de decorridos os 5 segundos.

Se não premir **ENTER**, a pesquisa é retomada.

Se for apresentada a indicação **NO PTY**, isso significa que o sintonizador não conseguiu encontrar o tipo de programa pretendido no momento da pesquisa.²

Utilizar a função EON

Quando a função EON (Enhanced Other Network information – Informação Prioritária de Outras Redes) está activada, o receptor comuta para uma emissão associada à informação EON quando ela se inicia, mesmo que a função do receptor que esteja a ser utilizada não seja o sintonizador. Esta função não pode ser utilizada em áreas em que a informação EON não é transmitida e quando as estações de radiodifusão em FM não transmitem dados PTY. Quando a emissão termina, o sintonizador regressa à frequência ou função original.

1 Prima o botão FM para seleccionar a banda de FM.³

2 Prima o botão EON MODE (painel frontal) para seleccionar um dos modos possíveis.

Prima repetidamente para comutar entre:

- **EON TA** (Traffic Announcement – Informações de trânsito) – Define o sintonizador para receber informações de trânsito quando elas são radiodifundidas.
- **EON NEWS** (Notícias) – Define o sintonizador para receber notícias quando elas são radiodifundidas.
- **OFF** – Desactiva a função EON.

Quando se encontram definidas as opções **TA** ou **NEWS**, acende-se no visor o indicador **EON** (que pisca durante a recepção de uma emissão EON).⁴ O indicador **O** acende-se no visor quando a estação actual dispõe do serviço EON.⁵

Nota

¹ Só é possível obter dados RDS na banda de FM.

² O RDS só pesquisa estações predefinidas. Caso não tenha sido predefinida nenhuma estação ou o tipo de programa não tenha sido encontrado entre as estações predefinidas, é apresentada a indicação **NO PTY**. A indicação **FINISH** significa que a pesquisa está concluída.

³ Só é possível obter dados EON na banda de FM.

⁴ Não é possível pesquisar informações de trânsito e notícias ao mesmo tempo.

⁵ Não é possível utilizar os botões **TUNER EDIT** e **PTY SEARCH** enquanto o indicador **EON** estiver aceso no visor.

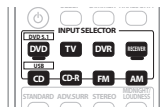
• Se pretender mudar para outra função que não o sintonizador enquanto o indicador **EON** está a piscar, prima **EON MODE** para desactivar o modo EON.

Capítulo 9: Fazer gravações

Fazer uma gravação áudio ou vídeo

Pode fazer uma gravação de áudio ou vídeo a partir do sintonizador incorporado ou de uma fonte de áudio ou vídeo ligada ao receptor (como um leitor de CD ou um televisor).

Tenha presente que não é possível fazer uma gravação digital a partir de uma fonte analógica ou vice-versa; certifique-se, portanto, de que os componentes para os/a partir dos quais está a gravar estão ligados da mesma forma (consulte *Ligações*, na página 8, para mais informações sobre ligações).



O desenho mostra o modelo VSX-516.

1 Seleccione a fonte que pretende gravar.

Utilize os botões de selecção de entrada (**INPUT SELECTOR**).

2 Seleccione o sinal de entrada (se necessário).

Prima **SIGNAL SELECT** (no painel frontal) para seleccionar o sinal de entrada correspondente ao componente-fonte (veja a página 17 para mais informações a este respeito).

3 Prepare a fonte que pretende gravar.

Sintonize a estação de rádio, introduza o CD, a cassete de vídeo, o DVD, etc.

4 Prepare o gravador.

Introduza uma cassete, um MD, uma videocassete, etc., sem nada gravado, no aparelho de gravação e defina os níveis de gravação.¹

Consulte as instruções do gravador se não souber bem como proceder. A maior parte dos videogravadores definem o nível de gravação de áudio automaticamente – verifique o manual de instruções do componente se não tiver a certeza.

5 Comece a gravar e, em seguida, inicie a reprodução do componente-fonte.

Nota

¹ Os efeitos de volume, balanço, tonalidade (baixos, graves, volume sonoro) e som Surround do receptor não têm qualquer efeito no sinal gravado.

Capítulo 10:

Reprodução USB

Utilizar a interface USB

Só para o modelo VSX-516

É possível ouvir áudio¹ de 2 canais utilizando a interface USB, situada na parte da frente do receptor. Ligue um dispositivo de armazenamento em massa USB² conforme se indica abaixo.

1 Prima USB (SHIFT+CD).

2 Ligue o dispositivo USB.

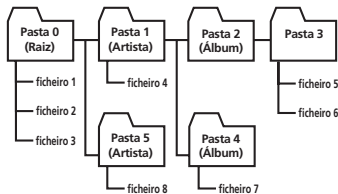
O terminal USB localiza-se no painel frontal.

3 Prima ► (reproduzir) para iniciar a reprodução.

Os ficheiros/pastas são reproduzidos sequencialmente, com base no nome de ficheiro (de acordo com o padrão Unicode). Dentro de um dado directório, todos os ficheiros são reproduzidos antes de se passar às pastas/subpastas.

No desenho abaixo, a reprodução faz-se da pasta 0 à pasta 5, sendo os ficheiros 1 à 8 reproduzidos por ordem.

- Certifique-se de que o receptor está em modo de espera ao desligar o dispositivo USB.



Comandos básicos de reprodução

A tabela seguinte mostra os comandos básicos existentes no telecomando para reprodução USB.

Botão	Função
►	Inicia a reprodução normal.
II	Interrompe/retoma a reprodução.
◀◀	Prima para iniciar a pesquisa rápida para trás (prima duas vezes para pesquisa ultra-rápida).
▶▶	Prima para iniciar a pesquisa rápida para a frente (prima duas vezes para pesquisa ultra-rápida).
◀◀	Salta para o início da faixa actual e, em seguida, para faixas anteriores.
▶▶	Salta para a faixa seguinte.



Importante

Se aparecer no visor uma mensagem **USB ERR**, experimente observar as indicações seguintes:

USB ERR Significado

USB ERR1 Os requisitos de energia do dispositivo USB são demasiado elevados para o receptor.

USB ERR2 O dispositivo USB é incompatível.

Nota

1 Inclui reprodução de ficheiros WMA/MP3/MPEG-4 AAC (com excepção de ficheiros protegidos contra cópia ou de reprodução restrita).

2 Os dispositivos USB compatíveis incluem discos rígidos magnéticos externos, memórias "flash" portáteis (especialmente "keydrives") e leitores de áudio digital (leitores de MP3) com o formato FAT16/32. Não é possível ligar esta unidade a um PC para reprodução USB.

• A Pioneer não pode garantir a compatibilidade (funcionamento e/ou alimentação de energia do "bus") com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por quaisquer perdas de dados que possam ocorrer durante a sua ligação ao receptor.

- No caso de grandes quantidades de dados, o receptor pode levar mais tempo a ler o conteúdo de um dispositivo USB.

3 Note que, nalguns casos, o tempo de reprodução não será apresentado correctamente.

USB ERR Significado

USB ERR3 Consulte *Resolução de problemas*, na página 27, para mais informações sobre esta mensagem de erro.

- Desligue o receptor e volte a ligá-lo em seguida.
- Volte a conectar o dispositivo USB com o receptor desligado.
- Selecciona outra fonte de entrada (por exemplo, **DVD/CD**) e, em seguida, volte a seleccionar **USB**.
- Utilize um adaptador CA dedicado (fornecido com o dispositivo) para a alimentação de energia USB. Se estes passos não resolverem o problema, é provável que o seu dispositivo USB seja incompatível.

Compatibilidade com áudio comprimido

Note que, embora a maior parte das combinações padrão de fluxo de "bits"/frequência de amostragem para áudio comprimido sejam compatíveis, é possível que alguns ficheiros irregularmente codificados não sejam reproduzidos. A lista abaixo indica os formatos de ficheiro de áudio comprimido compatíveis.

- **MP3** (MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3) – Frequências de amostragem: 8 kHz a 48 kHz; fluxos de "bits": 8 kbps a 320 kbps (recomenda-se 128 kbps ou superior); extensão de ficheiro: **.mp3**
- **WMA** (Windows Media Audio) – Frequências de amostragem: 32 kHz / 44,1 kHz; fluxos de "bits": 32 kbps a 192 kbps (recomenda-se 128 kbps ou superior); extensão de ficheiro: **.wma**; codificação sem perdas WM9 Pro e WMA: não
- **AAC** (MPEG-4 Advanced Audio Coding) – Frequências de amostragem: 11,025 kHz a 48 kHz; fluxos de "bits": 16 kbps a 320 kbps (recomenda-se 128 kbps ou superior); extensão de ficheiro: **.m4a**; codificação sem perdas Apple: não

Outras informações sobre compatibilidade

- Reprodução VBR (Variable Bit Rate – fluxo de "bits" variável) de MP3/WMA/MPEG-4 AAC: sim³
- Compatível com protecção DRM (Digital Rights Management – gestão digital de direitos): sim (o receptor não reproduz ficheiros de áudio com protecção DRM)

Sobre o MPEG-4 AAC

O formato Advanced Audio Coding (AAC) constitui a essência do padrão MPEG-4 AAC, que incorpora o sistema MPEG-2 AAC, formando a base da tecnologia de compressão de áudio MPEG-4. O formato e a extensão de ficheiro utilizados dependem da aplicação empregue para codificar o ficheiro AAC. O receptor reproduz ficheiros AAC codificados com o iTunes® e com a extensão **".m4a"**. Não reproduz ficheiros com protecção DRM, e os ficheiros codificados com algumas versões do iTunes® podem não ser reproduzidos.

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.

Sobre o WMA

O logotipo Windows Media® impresso na caixa indica que o receptor pode reproduzir conteúdos Windows Media Audio.

WMA é a sigla de Windows Media Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão de áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. O receptor reproduz ficheiros

WMA codificados com o Windows Media® Player e com a extensão **".wma"**. Note que não reproduz ficheiros com protecção DRM e que os ficheiros codificados com algumas versões do Windows Media® Player podem não ser reproduzidos.

Microsoft, Windows Media e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.



Capítulo 11:

Informações adicionais

Resolução de problemas

É frequente confundirem-se operações incorrectas com problemas e deficiências de funcionamento. Se achar que o aparelho tem qualquer problema, verifique os pontos referidos abaixo. O problema pode estar, por vezes, noutra componente. Examine os outros componentes e aparelhagens eléctricas em utilização. Se não conseguir resolver o problema depois de proceder às verificações abaixo enunciadas, solicite a reparação ao centro de assistência autorizado Pioneer mais próximo ou ao seu revendedor.

- Se o aparelho não funcionar normalmente devido a causas externas, como electricidade estática, por exemplo, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de corrente e volte a inseri-la, para regressar às condições de funcionamento normais.

Problema	Solução
Não há alimentação de energia.	<ul style="list-style-type: none"> • Retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de corrente e volte a inseri-la. • Certifique-se de que não há fios soltos nos cabos de coluna a tocar no painel posterior. Se tal acontecer, o receptor pode desligar-se automaticamente. • Se a alimentação de energia é desligada automaticamente, leve a unidade ao centro de assistência autorizado Pioneer mais próximo ou ao seu revendedor para ser verificada.
Não se ouve som quando se selecciona uma função.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o componente está ligado correctamente (consulte <i>Ligações</i>, na página 8). • Prima o botão MUTE do telecomando para desactivar o silenciamento do som.
Não se vê imagem quando se selecciona uma função.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o componente está ligado correctamente (consulte <i>Ligações</i>, na página 8). • Selecciono o componente correcto (utilize os botões de selecção de entrada).
As emissões de radiodifusão têm bastante ruído.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue a antena (página 10) e ajuste a posição para otimizar a recepção. • Afaste quaisquer cabos soltos dos terminais e fios das antenas. • Assente a antena de fio FM em toda a sua extensão, coloque-a na melhor posição de recepção e fixe-a a uma parede (ou ligue uma antena FM exterior). • Ligue uma segunda antena AM interior ou exterior (consulte a página 10). • Desactive o equipamento que causa a interferência ou afaste-o do receptor (ou afaste mais as antenas do equipamento que causa o ruído).
Não é possível seleccionar automaticamente as estações de radiodifusão.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue uma antena exterior (consulte a página 10).
Não se ouve som das colunas de som Surround ou da coluna central.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue as colunas correctamente (veja a página 10). • Consulte <i>Definição das colunas</i>, na página 21, para verificar os níveis das colunas. • Consulte <i>Nível de canal</i>, na página 21, para verificar os níveis das colunas.
Não se ouve som da coluna posterior de som Surround.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte <i>Definição das colunas</i>, na página 21, para verificar as definições das colunas posteriores de som Surround. • Consulte <i>Nível de canal</i>, na página 21, para verificar os níveis das colunas. • Consulte <i>Utilizar o processamento do canal posterior de som Surround</i>, na página 17, para se certificar de que o processamento do canal posterior de som Surround e o modo de som estão definidos para som Surround posterior.
Não se ouve som do "subwoofer".	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o "subwoofer" está ligado. • Se o "subwoofer" tiver um botão de volume, certifique-se de que este não está silenciado. • A fonte Dolby Digital ou DTS que está a ouvir pode não ter um canal LFE. • Altere a <i>Definição das colunas</i>, na página 21, para YES ou PLUS. • Altere a <i>Definição do atenuador LFE</i>, na página 22, para LFEAT 0 ou LFEAT 10.
Há ruído durante a reprodução de um leitor de cassetes.	<ul style="list-style-type: none"> • Afaste mais o leitor de cassetes do receptor até que o ruído desapareça.
Não se ouve som ou ouve-se ruído quando é reproduzido "software" com DTS.	<ul style="list-style-type: none"> • Defina o nível de volume digital do leitor para o máximo ou para a posição neutra.
Numa pesquisa durante a reprodução, um leitor de CD compatível com DTS emite ruído.	<ul style="list-style-type: none"> • Não se trata de uma avaria, mas não se esqueça de baixar o volume para evitar a saída de ruído forte das colunas.

Problema	Solução
O telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua as pilhas (consulte a página 5). • Utilize o telecomando a uma distância de 7 m e num ângulo de 30° em relação ao sensor remoto do painel frontal (consulte a página 5). • Remova o obstáculo ou utilize o telecomando de uma posição diferente. • Evite expor o sensor remoto do painel frontal a uma fonte de luz directa.
O visor está escuro ou desactivado.	<ul style="list-style-type: none"> • Prima DIMMER no telecomando repetidamente para regressar à predefinição.
O dispositivo de armazenamento em massa USB não é reconhecido pelo receptor.	<ul style="list-style-type: none"> • Experimente desligar e voltar a ligar o receptor. • Certifique-se de que inseriu completamente o conector USB no receptor. • Certifique-se de que o formato de memória é FAT16 ou FAT32 (os formatos FAT12, NTFS e HFS não são suportados). • Não são suportados dispositivos USB com "hub" USB interno.
Ao ligar um dispositivo USB, surge no visor a mensagem USB ERROR .	<ul style="list-style-type: none"> • Se esta mensagem continuar a aparecer depois de se proceder a todas as verificações descritas na nota importante, na página 26 (<i>Reprodução USB</i>), leve o receptor ao centro de assistência autorizado pela Pioneer mais próximo ou ao seu revendedor, para ser reparado.
Os ficheiros de áudio não são reproduzidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Os ficheiros WMA ou MPEG-4 AAC foram gravados utilizando DRM (Digital Rights Management – gestão digital de direitos) ou o fluxo de "bits"/frequência de amostragem não é compatível (consulte <i>Compatibilidade com áudio comprimido</i>, na página 26). Não se trata de uma avaria.

Reiniciar a unidade principal

Utilize este procedimento para repor todas as predefinições de fábrica do receptor. Para o fazer, utilize os comandos do painel frontal.

- 1 Coloque o receptor em modo de espera.
 - 2 Enquanto mantém premido o botão **STONE**, mantenha também premido o botão **⓪ STANDBY/ON** durante cerca de três segundos.
 - 3 Quando surgir no visor a indicação **RESET?**, prima o botão **ENTER**.
- O visor mostra a indicação **OK?**
- 4 Prima **SETUP** para confirmar.

O visor mostra a indicação **OK** para confirmar que foram repostas as predefinições de fábrica do receptor.

Comutar a impedância das colunas

Recomendamos a planearização de colunas de 8 Ω com o sistema, mas é possível comutar a definição de impedância se utilizar colunas com uma impedância nominal de 6 Ω.

• **Com o receptor em modo de espera, prima o botão **SPEAKER IMPEDANCE**.**

- De cada vez que o fizer, comutará entre as definições de impedância:
- **SP 6 OHM** – Utilize esta definição se as suas colunas tiverem uma impedância nominal de 6 Ω.
 - **SP 8 OHM** – Utilize esta definição se as suas colunas tiverem uma impedância nominal de 8 Ω ou superior.

Cuidados a ter com o cabo de alimentação

Pegue no cabo de alimentação pela ficha. Não retire a ficha da tomada puxando o cabo, mas sim a ficha, e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois isso pode provocar um curto-circuito ou um choque eléctrico. Não coloque o aparelho, uma peça de mobiliário, etc., sobre o cabo de alimentação, nem exerça pressão sobre o mesmo. Nunca faça um nó com o cabo nem o ate a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser colocados de modo a não poderem ser pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou choques eléctricos. Verifique o cabo de alimentação de vez em quando. Se estiver danificado, adquira um novo no centro de serviço autorizado pela Pioneer mais próximo ou no seu revendedor.

Limpar o aparelho

- Utilize um pano de polir ou um pano seco para limpar o pó ou outra sujidade.
- Se as superfícies estiverem sujas, lave-as com um pano macio embebido num detergente neutro diluído em água, na proporção de uma parte de detergente para cinco ou seis de água, e bem torcido; em seguida, limpe-as com um pano seco. Não utilize ceras nem produtos de limpeza para madeiras.
- Nunca use diluentes, benzina, insecticidas em aerossol ou outras substâncias químicas no aparelho ou perto dele, uma vez que estes produtos são corrosivos para a superfície.



Publicado por Pioneer Corporation.
"Copyright" © 2006 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En

MAN-VSX416516-PR